

# PRZEGLĄD LEKARSKI

ORGAN TOWARZYSTW LEKARSKICH  
KRAKOWSKIEGO I GALICYJSKIEGO

wychodzi co Sobota, w objętości średniej półtora arkusza.

Redaktor główny: prof. Dr. L. Blumenstok.

## Redakcja:

Na Podwalu (w domu p. prof. Jakubowskiego) Nr. 10.

## Administracja:

Zakład fizjologiczny. Collegium physicum.

## Ekspedycja miejscowa

w księgarni p. St. Krzyżanowskiego. Rynek główny, 36.

## Cena ogłoszeń,

które przyjmują w Krakowie Administracja, a w Paryżu p. Adam 81 Rue des Saintes Peres za wiersz drobnym drukiem (petit) lub jego miejsca po 8 cent.

## Przedpłatę

przyjmują:

Administracja i księgarnia p. Krzyżanowskiego w Krakowie nadto w Niemczech, Król. Polskiem i Rosyi urzędy pocztowe, w Warszawie księgarnia pp. Gebethnera i Wolffa, w Paryżu p. Adam, 81, Rue des Saintes Peres.

## Rękopisy

zwracają się tylko w razie wyraźnego zastrzeżenia.

## Jeden numer

osobno kosztuje 20 centów

## Przedpłata wynosi:

Rocznie:	w Austrii 8 złr. 80 ct.	w Król. Polskiem i Ces. Ros. 6 rsl.	w Niemczech 14 mk	we Francyi 24 fr.
Półrocznie:	" 4 " 40 "	" " " 3 "	" 7 "	" 12 "
Kwartalnie:	" 2 " 20 "	" " " 1 1/2 "	" 3 1/2 "	" 6 "

TRZĘC: I. BIERNACKI: Z kliniki terapeutycznej szpitalnej w Warszawie. Spostrzeżenia nad trawieniem żołądkowym w zapaleniu nerek. — II. OBALIŃSKI: Z zakresu chirurgii nerek. — III. PIOTROWSKI: Błękit metylenowy jako środek usmierzający ból. — IV. PISARZEWSKI: Przypadek błonicy powikłanej różą. — V. Oceny i sprawozdania. W sprawie leczenia środkami Kocha (c. d.). — VI. KRÓWCZYŃSKIEGO: W sprawie uregulowania prostytutki. Referat przedłożony c. k. Radzie zdrowia. — JABŁONOWSKI: Przyczynki do Epidemiologii Wschodu. — TALKO: Stosunki lekarskie w Rosyi. — VII. Wiadomości bieżące.

## I. Z kliniki terapeutycznej szpitalnej w Warszawie.

### Spostrzeżenia nad trawieniem żołądkowym w zapaleniu nerek.

Podał  
Edmund Biernacki.

W szeregu zabiegów leczniczych stosowanych w chorobie Brighta odżywianie chorego zajmuje nie ostatnie miejsce. Zapalenie nerek, ostre czy przewlekłe, należy do chorób silnie wyniszczających organizm i przez to cierpiący na nie powinni być dobrze odżywiani, jak w ogóle wszelkie przypadki chorób przewlekłych. Ale zadosyćczynienie temu wskazaniu przy cierpieniu nerek nie jest tak łatwym i prostym, jak w innego rodzaju cierpieniach chronicznych i lekarz napotyka niezbyt rzadko duże trudności. Rzeczywiście przy leczeniu zapalenia nerek należy nie tylko przyjmować pod uwagę ogólny stan chorego, ale rachować się w znacznym stopniu z miejscową chorobą: pokarm tych chorych musi przeto odpowiadać wielu warunkom. Tak z jednej strony dowóz białka powinien być ograniczonym do niezbędnej ilości, a straty, które organizm ponosi, uzupełniane więcej węglowodanami, z drugiej strony pokarm nie powinien zawierać substancji drażniących i produktów rozkładu, przytem powinien być zdolnym do przepłukiwania kanalików nerkowych i oswabdzania ich od nagromadzonych produktów przemiany materii. Za pokarm, odpowiadający tym wszystkim żądaniom, uważają teraz ogólnie mleko.

Mimo to, że dyjetetyka cierpiących na chorobę Brighta określona jest więc dość dokładnie, jednakże podlega ona dalszemu opracowaniu. Dyjeta mleczna przy zapaleniu nerek nie zawsze daje takie rezultaty, jakich od niej oczekujemy: chorzy nieraz nie znoszą mleka i pokarm ten musimy oddalić na czas pewien lub na zawsze. Zjawiają się przeto metody i prawidła stosowania mleka w tej chorobie, wskazania do użycia innego pokarmu. Przy tem występuje strona

pytania, na którą do tego czasu zwracano mało uwagi, — która jednakże zasługuje na uwzględnienie i bliższy rozbiór, mianowicie stan kanału pokarmowego w chorobie Brighta. Na ostatnim zjeździe w Wiedniu w dyskusyi nad referatami Senatora i v. Ziemssena o leczeniu nerek, Ewald<sup>1)</sup> wskazuje na mleko peptonizowane, tak zwane sztuczne mleko macierzyńskie, jako na pokarm przy zapaleniu nerek. Za podstawę do tej propozycji służy autorowi pogląd, że niebezpieczeństwo w tej chorobie polega nie na stratach białka, ale na cierpieniu kanału pokarmowego, które rozwija się bardzo często jednocześnie z cierpieniem nerek. Lepine<sup>2)</sup> również stawia na pierwszym planie stan funkcji żołądka i kiszek przy rozwiązaniu pytania, jakie pokarmy mogą być dawane chorym tym.

Nie ulega wątpliwości, że w przypadkach gdzie odżywianie chorego jest jednym z najpoważniejszych wskazań, konieczną jest znajomość dokładna stanu kanału pokarmowego, względnie stanu trawienia żołądkowego. Znajomość ta czyni możebnym racjonalny wybór pokarmu i racjonalne stosowanie tegoż i z tego punktu widzenia potrzebną jest ona przy zapaleniu nerek. Ale stan kanału pokarmowego w tej chorobie powinien interesować sam przez się, a nie tylko we wspomnianym, że tak powiem, podrzędnym kierunku. Wiadomo oddawna, że w zapaleniu nerek mogą istnieć zaburzenia żołądkowe i kiszkowe. Nie mówiąc już o objawach gastrycznych w uremii, obserwujemy język obłożony, odbijania, wymioty masami wodnistymi, co według Bartelsa zależy od obrzęku błony śluzowej żołądka, rozwolnienie itp. i w ostrem zapaleniu i przy dużej białej nerce. Objawy żołądkowe właściwe są jeszcze więcej marskości nerek i wiadomo, że obraz kataru żołądka może być długo

<sup>1)</sup> Centrallbl. f. klinische Medicin, 1890, Nr. 27. *Beilage. Bericht über die Verhandlungen des IX Congresses für innere Medizin.* — <sup>2)</sup> *Berliner klin. Wochenschrift*, 1890. *Festnummer.*



jedynym zewnętrznym objawem tej choroby. Zauważmy, że zaburzenia trawienia w zapaleniu nerek powstają same przez się bez jakiegokolwiek zewnętrznego powodu, nawet bez zaburzeń narządu krwionośnego lub oddechowego — li tylko w skutek cierpienia nerek. Naturalnie, że przy swem szczególnem natężeniu zaburzenia trawienne mogą wymagać interwencji leczniczej.

Chociaż tym sposobem znajomość zaburzeń narządu trawiennego przy zapaleniu nerek jest ważną i z teoretycznego i z praktycznego punktu widzenia, nie posiadamy dotąd w tym kierunku ścisłych danych anatomo-patologicznych lub klinicznych. Istnieją tylko nieliczne wskazówki i przecierne zdania. Według Fenwicka i Fosa<sup>1)</sup> przy marskości nerek rozwija się zapalenie żołądka międzygruczołowe, a przy miąższowem zapaleniu follikularne. Hlava i Thomayer<sup>2)</sup> twierdzą, że przypadłości gastryczne istnieją tylko u takich chorych na *nephritis*, którzy cierpią na między-miąższowe zapalenie żołądka. Wbrew tym danym, według których objawy żołądkowe przy zapaleniu nerek oparte są na anatomo-patologicznej podstawie, Leube mniema<sup>3)</sup>, że zjawiska dyspeptyczne przy marskości nerek są objawem mocznicy i wogóle mają pochodzenie nerwowe. Dalej, znaleziono w wymiotowanych masach przy uremii mocznik i węglan amonu. Oprócz tych wiadomości mechanizm i chemizm żołądka w zapaleniu nerek pozostaje zupełnie bliżej nieznanym; nie posiadamy w tym kierunku badań przeprowadzonych za pomocą nowych metod, co już wykonano przy wielu innych stanach chorobowych, jak gorączkowych<sup>4)</sup>, sercowych<sup>5)</sup>, płucnych<sup>6)</sup> względnie w gruźlicy płucnej<sup>7)</sup>, melancholii (v. Noorden), marskości wątroby, cukromoczu<sup>8)</sup> itd. itd. Mając na względzie brak podobnych danych dla zapalenia nerek przedsięwziąłem szereg odpowiednich spostrzeżeń. Przy badaniu tem musiałem zwrócić uwagę na wszystkie formy zapalenia nerek. Jak wiadomo bowiem duża biała nerka i marskość jej odróżniają się swym klinicznym przebiegiem i objawami. Zauważmy przytem, że o g ó l n y c h a r a k t e r o b u f o r m p r z e w l e k ł y c h p r e d s t a w i a p e w n e r ó ż n i c e, o s t r e z a s z a p a l e n i e m a d u ż o w s p ó l n e g o z f o r m ą m i ą ż s z o w ą. Tak przebieg marskości nerek jest więcéj równomierny, niż dużej białej nerki. Ta ostatnia wyróżnia się dość szybkimi zwrotami od względnego zdrowia do znacznych zaburzeń działalności nerkowej. W pierwszym razie choroba objawia się mniejszą lub większą ilością białka w moczu i wałeczkami; ilość zaś moczu może być przytem normalną, obrzęki mogą uie istnieć. Jeżeli choroba zaostrzy się i nerki zanieczyszczą, zjawia się oligurja, obrzęki itd. Objawy te mogą przy pewnych pomyślnych okolicznościach zniknąć i polepszenie się ustalić; taka zmiana objawów trwa dopóty, póki choroba nie zakończy się śmiercią lub, co bywa rzadziej, wyzdrowieniem. Takie znaczne wahania, powtarzamy, nie są właściwe marskości nerek; w tym razie rozwój choroby jest więcéj równomiernym, chociaż może i zgubniejszym z powodu komplikacyj ze strony serca, łatwego powstawania uremii itd. Jeżeli więcéj znajomość zaburzeń

żołądkowych jest potrzebną przy obu formach cierpienia nerek, to również jest ważnem dowiedzenie się, czy stan trawienia żołądkowego podlega podobnym wahanom, jak przebieg kliniczny dużej białej nerki. Ta ostatnia okoliczność przedstawiała się dla mnie nawet ważniejszą niż pierwsza; zwracałem też głównie uwagę na trawienie żołądkowe w miąższowem zapaleniu nerek, tembardziej, że materiały kliniczny, którym mogłem rozporządzać, składał się głównie z tej formy chorobowej.

Badanie trawienia żołądkowego w cierpieniach nerek przeprowadziłem w 25 przypadkach. W tej liczbie było kilka przypadków ostrego zapalenia i marskości nerek. Materiał mój przedstawiał się bardzo różnorodnie co do natężenia i trwania choroby. Wybierałem do spostrzegania tylko czyste formy zapalenia nerek, by uniknąć, o ile to było możebnem, wpływów potocznych na trawienie i przez to na prawdziwość otrzymywanych rezultatów. W wywodach chorego nie istniały więc nigdy przedtem cierpienia żołądkowe; nieobeenemi były równie zaburzenia sercowe, płucne, lub gorączka. Unikałem także przypadków ze znaczną puchliną brzucha, która mogła mechanicznie wpływać na żołądek. Większość chorych była w wieku 25—40 lat, i tylko kilku było starszych nad 50 lat. Przypadki moje głównie należały do wczesnych okresów choroby, tak że oliguryja i obrzęki zjawily się ledwie na 1—2—3 tygodnie przed wstąpieniem chorego do kliniki. Obserwowałem chorych dopóty, póki obrzęki i białko w moczu nie znikło, lub też obrzęki znikaly, a białko wydzielalo się dalej, jako dowód dalszego istnienia cierpienia. Podczas wszystkich tych okresów badałem trawienie żołądkowe aż do opuszczenia kliniki przez pacjentów. Kilka razy udało mi się badać przewlekłe przypadki, gdzie oliguryja i obrzęki nie istniały już od pewnego czasu; dwóch chorych wróciło do kliniki powtórnie.

Unikałem wpływów pobocznych i z innych stron. Leczenie chorych obserwowanych ograniczało się do używania octanu potasu, jeżeli za pomocą tego tylko środka udawało się usunąć objawy chorobowe: w innych przypadkach, wprawdzie rzadziej, trzeba było używać kofeiny, soli czyszczących itd. Ale jeżeli z powodu cięższego przebiegu choroby lub zjawienia się mocznicy trzeba było stosować zabiegi więcéj energiczne, badanie trawienia żołądkowego było przerywane na czas krótki. Rano zaś, gdy wykonywano badanie, chory nie przyjmowali żadnych lekarstw. U wielu chorych badałem żołądek zaraz po przybyciu ich do kliniki, gdy jeszcze nie podlegali oni żadnemu leczeniu. Z drugiej strony wszelkie lekarstwa odstawiano, jak tylko zjawilo się obfite wydzielanie moczu i chorzy przy takich warunkach byli badani w przeciągu 1—2 tygodni. Dyjeta w większości przypadków była mleczna, niekiedy chory od razu dostawał mięsa.

Badanie trawienia wykonywałem przy różnego rodzaju posilnych śniadaniach po uprzedniem przemyciu żołądka letnią wodą (na czczo). Najczęściéj stosowałem próbną porcyję Ewalda, 250 ctm. herbaty i 50—60 grm. bułki (po godzinie); dalej używałem pokarmu Klemperera, w mniejszej nieco ilości, mianowicie 250 ctm. mleka i 60—70 grm. bułki, przy czem zawartość była wydobywaną po 1 g. 20 m. — 1 g. 30 m. Badałem także przy zwykłym śniadaniu chorych, 250 ctm. mleka, 500 ctm. kleiku i 60 grm. bułki, wydobywanie po 1 g. 45 m. — 2 g. Nareszcie w kilku przypadkach stosowałem próbę białkową (Gluziński — Ja-

<sup>1)</sup> Cyt. według Charcota *Leçons sur les maladies du foie, des reins et des voies biliaires.* — <sup>2)</sup> Eiehtorf. *Lehrbuch der speciell. Pathologie, T. II.* — <sup>3)</sup> *Lehrbuch der speciell. Diagnostik*, 1889. — <sup>4)</sup> Gluziński (Wolfram). *Deutsches Archiv f. Klin. Medizin*, 1886. — <sup>5)</sup> Adler u. Stern. *Berl. klin. Wochens.*, 1889. — <sup>6)</sup> Chelmiński. *Revue de medecine*, 1889. — <sup>7)</sup> Klemperer. *Berl. klin. Wochens.*, 1889. — <sup>8)</sup> Rosenstein, tamże, 1890.



worski). W jednym i tym samym przypadku stosowałem zwykle jeden z tych próbných śniadań, aby warunki badania były stale jednakowe i przez to wolno było porównywać otrzymane rezultaty. Przy badaniu przesącza zwracałem główną uwagę na kwas solny, jako na miernik sprawności wydzielniczej żołądka; kwas solny określany był jakościowo odczynnikami Günzburga i ilościowo metodą Sjöquista; koniec reakcyi przy tem oznaczany był za pomocą rozeżynu azotonu srebra. Dalej poszukiwałem peptonów za pomocą sodu gryzącego i siarkanu miedzi, — wyluczając naturalnie przytem syntonię, propepton itd. Do odkrycia i określenia zawartości kwasu mlecznego posługiwałem się odczynnikami Uffelmanna. Oznaczałem ogólną kwasotę przesącza za pomocą  $\frac{1}{10}$  normalnego ługu sodowego i badałem siłę trawienną przesącza z dodaniem lub bez kwasu solnego. Obserwowałem przy tem ostrożności zalecane przy poszukiwaniu pepsyny przez Jaworskiego. Nareszcie szukałem starannie labfermentu, — w kilku przypadkach także labzymogenu metodą Klemperera i Boasa.

By skontrolować otrzymywane rezultaty, szczególnie dotyczące kwasu solnego, zbadałem u kilku zdrowych osobników zawartość żołądka, wydobytą po używanych przez nas próbných śniadaniach w tym samym czasie, jak to się robiło u chorych. Okazało się, że:

W godzinę po śniadaniu Ewalda: kwasu solnego według metody Sjöquista 0,1017%, ogólna kwasota 46, ferment sernikowy i pepsyna są obecne.

Przy zwykłym śniadaniu (500 ctm.<sup>3</sup> kleiku, 250 ctm. mleka i 60 grm. bułki) w 1 godz. 40 m.: kwasu solnego 0,0565%, og. kwasota 40, ferm. sernik., i pepsyna obecne.

Przy 250 ctm. mleka (w tój ilości nieco herbaty), 50 grm. bułki w 1 g. 10 min.: kwasu solnego 0,0452%, og. kwas. 45, pepsyna i ferment sernikowy obecne.

Badanie trawienia żołądkowego u cierpiących na zapalenie nerek, wykonane według przedstawionego zarysu, wykazało fakt ogólny, właściwy wszystkim okresom choroby zjawiający się przy używaniu wszelkiego rodzaju próbných porcyj, odkrywany w przypadkach różnego natężenia i trwania. A mianowicie sprawność wydzielnicza żołądka przy zapaleniu nerek jest osłabioną, co się wyraża różnemi zaburzeniami trawienia żołądkowego. Zresztą osłabienie to nie zawsze jest jednakowym i wahania pod tym względem są bardzo obszerne: od nieznacznego odstąpienia od normy sprawa dochodzi do znikania części składowych soku żołądkowego. Tak ilość kwasu solnego w przesączu jest zmniejszoną, znacznie lub słabiej, niekiedy brak go zupełnie<sup>1)</sup>. Częstokroć zawartość HCl po śniadaniu Ewalda nie przenosi 0,02%—0,104%. Stosownie do tego ogólna kwasota przesącza żołądkowego jest nie wysoką i wynosi najczęściej 20—25 ( $\frac{1}{10}$  norm. ługu), zresztą zauważę, że niekiedy kwasota jest normalną lub nawet wyższą od normy 40—50—56 mimo małą zawartość kwasu solnego. Peptonizacja ma zawsze miejsce, lecz, sądząc z reakcyi biuretowej, w różnym stopniu. Jednocześnie z osłabieniem

<sup>1)</sup> W doniesieniu tymczasowem (Przeгляд Lekarski, 1890, Nr. 14), opierając się na zbadaniu 6 przypadków, powiadomiłem, że „ilość kwasu solnego jest zawsze znacznie zmniejszoną, a najczęściej brak jego zupełny“. Badanie większej ilości chorych przekonała, że w zapaleniu nerek mogą istnieć pod tym względem i nieznaczne różnice od normy.

wydzielania HCl, istnieje także osłabienie siły fermentów żołądkowych. Sztuczne trawienie krążka białka w przesączu żołądkowym z dodaniem kw. solnego, w przypadkach gdzie go brak lub mało, wykazuje nieraz zupełny brak pepsyny. I w ogóle, nawet przy mało zmniejszonej zawartości kwasu solnego, sztuczne trawienie jest niedostatecznem i krążek białka nie znika zupełnie w przeciągu 24 godzin. Jeżeli on nawet i przetrawia się, to bardzo rzadko płyn bywa przy tem tak klarowny, jak to obserwujemy u zdrowych ludzi: przeciwnie [znajdują się męty w przesączu. Ferment sernikowy nieobecnym jest przy braku kwasu solnego, jak to zwykle bywa. W kilku przypadkach, gdzie szukałem labzymogenu, nie mogłem go także wykryć. Nareszcie zauważę, że zawartości kwasu mlecznego w przesączu żołądkowym nie można nazwać zwiększoną; przeciwnie na wysokości trawienia odczynnik Uffelmanna wykazuje w ogóle brak lub niewielkie ilości kwasu mlecznego.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## II. Z zakresu chirurgii nerek.

Podał

Prof. Dr. A. Obaliński

### I. O pęknięciu nerki jako wskazaniu do wyjęcia téjże.

Dopiero od czasu jak nieśmiertelnej sławy chirurg heidelberski Simon dzięki swéj odwadze i rozwadze wyjął poraz pierwszy i to z dobrym skutkiem nerkę z ciała ludzkiego, zaczęła się rozwijać chirurgija tego organu, do czego w znacznej części przyczynił się w ostatnich czasach rozwój anti- i aseptyki.

W ciągu dwóch dziesiątków lat odtąd upłynionych moglibyśmy naliczyć kilkaset ogłoszonych przypadków nefrektomii, która z tego powodu uważaną bywa obecnie za typową operacyję, a główne wskazania, dla których ją wykonywamy, znane są następujące: przetoki moczowodowe, nowotwory nerek, kamienie nerkowe, wodonercze, roponercze, gruźlica nerek, a w końcu i urazy nerek.

Z tych ostatnich głównie odznaczają się tutaj urazy otwarte, t. z. połączone z raną zewnętrzną, a to dlatego raz, że rozpoznanie w nich jest daleko łatwiejszem, a powtóre, że wojny dostarczają nam dosyć obfitego materiału i w tym względzie. Natomiast należą podskórne obrażenia nerek do wielkich rzadkości, jak o tem świadczy dotychczasowa literatura lekarska, jak zresztą poucza doświadczenie własne każdego z chirurgów. I tak n. p. na przeszło 20.000 chorych chirurgicznych przezeńnie postrzeganych w szpitalu św. Łazarza wydarzył się zaledwie jeden przypadek, w którym można było przypuszczać podskórne obrażenie nerki i to jeszcze nie bardzo pewny, jak wszystkie, w których nie było naocznego stwierdzenia stanu rzeczy, czy to przy operacyi czy też przy nekroskopii.

To też rozporządzając obecnie przypadkiem, w którym o zranieniu nerki naocznie mogłem się przekonać, pospieszam o ogłoszeniu tegoż, a to już z powodu, że przy tak szczupłej dotychczasowej literaturze téj kwestyi dotyczącej każdy, choćby najmniejszy, przyczynek jest nader pożądanym a wreszcie i dlatego, że niniejszy przypadek odznacza się niezwykle przebiegiem i zawiera niezwykle ważnych szczegółów, które według mego przekonania, potrafią zmie-



nić niektóre dotąd panujące przekonania, osobliwie co do zabiegów leczniczych.

Dnia 25 września b. r. zawezwany zostałem do koszar barakowych 1 pułku c. i k. ułanów, znajdujących się o pięć kilometrów od Krakowa we wsi Kobierzynie do obłożnie chorego porucznika hr. A. R. Od dotychczasowych ordynaryjuszów jego, lekarza pułkowego Dra Singera i lekarza porucznika Dra Wenera dowiedziałem się, że pacjent doznał podczas dojeżdżania remonty w ujeżdżalni w dniu 21 września b. r. przypadku, przyczem wraz z koniem przewrócił się, uderzając prawym bokiem o baryjerę.

Badanie podówczas dokonane wykazało mierny obrzęk w okolicy lędźwiowej prawej przy ucisku bolesny, zewnętrznie ani tam ani w okolicy sąsiedniej żadnych sińców lub t. p. znaków, w głębi w podżebrzu prawem opór znacznieszy przy dotykaniu, tamże stłumienie łączące się ze stłumieniem wątroby, która zdawała się nieco wypartą ku górze. Mocz był przez pierwsze dwa dni krwawym, trzeciego dnia czystym, czwartego znów nieco krwawym, a w dniu mojego badania czystym. Temperatura ciała nie podniesiona, tętno dobre między 80—100 na minutę; osłabienie mierne. Wobec tego stanu oświadczyłem się za stłuczeniem nerki prawej (*contusio renis*) połączonym z mierną wybroczyzną w sąsiednią tkankę łączną podotrzewnową, pozostałem przy dotychczasowej terapii, t. j. absolutny spokój, miejscowo zimne okłady, wewnątrznie chłodzące napoje, dyjeta ścisła, i wyraziłem dobrą nadzieję co do dalszego przebiegu, zastrzegając się tylko co do możności powstania ropnia w miejscu stłuczonem. Ile mi z opowiadania wiadomo, miał się pacjent przez następne trzy dni wcale dobrze, czwartego to jest względnie dziewiątego dnia po uderzeniu zauważono powiększanie się obrzęku i większą tegoż bolesność. W dwa dni później byłem poraz wtóry zawezwanym do pacjenta i podówczas znalazłem stan znacznie zmieniony, a przede wszystkim w podżebrzu prawem guz wielkości głowy dziecka ograniczony, z głębi wychodzący, do linii pępkowej sięgający, przy lekkim obmacywaniu mało, przy silniejszym nieco bolesny, gładki, nieco chleboczący, a na samym szczycie przy ucisku jakby powierzchowne ze słyszalnym szmerem połączone przesuwanie się powietrza wykazujący. Mocz był zupełnie jasny i czysty w mniej lub więcej dostatecznej ilości. Ciężota prawidłowa.

Na tej podstawie oświadczyłem tym razem stanowczo, że w niniejszym przypadku mamy do czynienia z ciężkim obrażeniem samej nerki, że guz powiększający się uważam za gromadzącą się krew, która początkowo dostawała się do pęcherza moczowego, a prawdopodobnie skutkiem zatkania się moczowodu skrzepem obecnie gromadzi się dookoła pękniętej nerki; że więc stan chorego uważam za bardzo poważny, jakkolwiek na razie jeszcze nie groźny, a w końcu, że uważam za stósowne przeniesienie chorego do jakiego zakładu leczniczego, gdzieby poddany był ścisłej obserwacji, gdyż wobec terażniejszego stanu rzeczy może się nawet okazać potrzeba operacji, a mianowicie nefro- lub nefrektomii.

Projekt mój został przyjętym przez pp. lekarzy ordynujących, rodzinę pacjenta i niego samego, przyczem tenże oświadczył, że pragnie być umieszczonym na moim oddziale w szpitalu św. Łazarza; zanim zaś projekt ten zamieniono w czyn, upłynęło dni dwa, z których skorzystałem celem poinformowania się w dotychczasowej literaturze podskórnych

obrażeń nerki, co tembardziej było wskazaniem wobec faktu, że nie tylko ja, lecz wielu ze współczesnych i doświadczonych chirurgów nie mogliby się oprzeć na własnym doświadczeniu.

Materyjału dostarczyły mi trzy piękne rozprawy, a mianowicie Maasa: *Untersuchungen über subcutane Quetschungen und Zerreibungen der Nieren*, umieszczona w *Deutsche Zeitschrift für Chirurgie*, T. X., z. 1 i 2, dalej Edlera: *Die traumatischen Verletzungen der parenchymatösen Unterleibsorgane*, w *Archiv f. klin. Chirurgie*, T. XXXIV., pag. 173 i nast. a wreszcie R e c z e y a: *Ueber subcutane Nierenläsionen* (*W. Klinik*, 1888, November-Heft). Ograniczyłem się do nich raz z powodu braku czasu, powtóre zaś i przeważnie dlatego, że w nich znalazłem treściwy pogląd na obecny stan tej kwestyi aż po koniec 1888 roku, zestawienie wszystkich dotychczas znanych w literaturze przypadków, a wreszcie własne na zwierzętach w tym celu przedsiębrane doświadczenia.

Z literatury tej wyniosłem pokrótce następujące wiadomości:

1) Że rzeczywiście podskórne obrażenia nerek należą do przypadków nader rzadkich, skoro trzej wymienieni powyżej autorowie do roku 1888 nie mogli pomimo skrzętnych poszukiwań odnaleźć ich więcej notowanych w literaturze nad 120.

2) Że obrażenia te należą do bardzo ciężkich wobec tego, że na tych 120 zmarło 67, czyli 55·9%. Jeżeli wyrzucimy ztąd te przypadki, w których obok obrażenia nerki lub nerek były jeszcze inne ciężkie obrażenia organów wewnętrznych, a które również przyczynić się mogły do zejścia śmiertelnego, to pozostanie nam zawsze jeszcze 35% śmiertelności jako dobitny wykładnik ciężkości tych obrażeń.

3) Że niebezpieczeństwo w tych razach głównie zagroża z powodu krwotoku i to albo podotrzewnowego albo nawet śródtrzewnowego, jeżeli ta ostatnia doznała również uszkodzenia. Przypadki takie kończyły się zazwyczaj śmiertelnie w kilkudziesięciu, kilkunastu, a nawet w kilku godzinach. Do tych piorunująco, że się tak wyrażę, przebiegających przypadków należą tutaj i te, w których obrażoną została jedyna istniejąca nerka lub też obydwie na raz.

4) Że dalsze niebezpieczeństwo polegało na następstwach ropienia samej nerki i jej najbliższej okolicy, przyczem nieraz przyszło do rozległych zatok, sięgających aż do sąsiednich jam jak: brzusznej, opłucny i t. p.

5) Że ciężkie przypadki, jeżeli nie skończyły się w krótkim przeciągu czasu śmiertelnie, odznaczały się przeważnie powstaniem obrzęku w okolicy podżebrzowej, powoli się powiększającego, rozlanego lub ściśle ograniczonego, a najczęściej z rozkładającą się krwi i moczu złożonego. Przytem przychodzi najczęściej do podniesienia się temperatury ciała.

6) Że właściwie nie wiemy, jakiego rodzaju i jak rozległymi były stłuczenia i obrażenia nerki tam, gdzie przyszło do dobrowolnego wyleczenia, że jednak wszystkie przypadki cięższe wykazały pęknięcie nerki przeważnie poprzeczne, rzadziej podłużne i to albo całkowite ze znacznym rozstąpieniem się obu połówek, albo tylko częściowe, dalej przerwanie wnęki lub tylko samego moczowodu, a w końcu zupełne zmiążdżenie nerki tak, że z niej pozostaje tylko miazga (*detritus*).

7) Że rozpoznanie podskórnego obrażenia nerki oprócz możemy na następujących punktach:



a) poprzedzający charakterystyczny uraz (uderzenie się w bok przy spadnięciu z wysokości i to najczęściej o wystający jakiś twardy przedmiot; uderzenie tamże z wielką siłą, przejechanie przez brzuch i t. p.);

b) wstrząs (*shock*) i wymioty zaraz po urazie;

c) gwałtowny ból w okolicy nerki;

d) moczenie krwawe mniejsze lub znacznie większe ciągle lub z przerwami;

e) obrzęk w okolicy nerki;

f) czasem zatrzymanie moczu skutkiem nagromadzenia się skrzepów krwi w pęcherzu lub bezmocz (*anuria*), jeżeli tenże już wyżej n. p. w moczowodach lub miedniczkach dozna przeszkody w odpływaniu, a bardzo często skąpy mocz (*oliguria*), jako działanie zwrotne na drugą nerkę.

8) Co do terapii znalazłem następujące wskazówki:

a) jeżeli przypadki nie są groźne, a choćby nawet i bardzo ciężkie, należy zachowywać się wyczekująco, stosując zimne okłady na miejsce obrażone, dyjetę ścisłą, napoje chłodzące i zalecając przede wszystkim spokój;

b) w razie przypadków piorunująco groźnych, a pochodzących prawie zawsze od krwotoku wewnętrznego i to tem groźniejszego, jeżeli tenże znajduje ujście do jamy otrzewnowej, należy bez namysłu przystąpić do nefro — a względnie i nefrektomii;

c) groźne te przypadki mogą pojawić się i następowo wśród wyczekiwania, a natenczas należy wobec nich zachować się jak pod b);

d) jeżeli wśród terapii wyczekującej pojawią się przypadki świadczące o zropieniu guza okołonerkowego, wtenczas wskazaną jest nefro- lub nefrektomija wtórordżna;

e) przed przystąpieniem do tój ostatniej operacji trzeba nabrać przekonania, że druga nerka istnieje i dobrze funkcjonuje;

f) do roku 1888 zanotowano w literaturze lekarskiej dopiero trzy przypadki nefrektomii z poza-podskórnego obrażenia nerki (R a w d o n, A r x i B a r k e r), z których tylko ostatni zakończył się pomyślnie.

Studyjum to tembardziej utwierdziło mnie w przekonaniu, że mam przed sobą ciężkie obrażenie nerki, że jednak wobec niego według dotychczasowych doświadczeń i pojęć należy się zachować wyczekująco, a dopiero na wypadek pojawienia się przypadków rozkładu nagromadzonych do okola nerki cieczy i wynikłej ztąd gorączki przystąpić do jednej z powyżej wymienionych doszczętnych operacji. Wobec jednakże ciężkości przypadku i wielkiej odpowiedzialności pragnąłem podzielić się mojami zapatrywaniami z którymś z doświadczonych kolegów i to chorobami wewnętrznymi się zajmujących, a w tym celu uprosiłem zgodnie z życzeniem chorego i jego rodziny kolegę profesora P a r e ń s k i e g o.

Narada wspólna odbyła się na dniu 19 października b. r., dokąd pacjenta przetransportowano dzień przedtem bardzo wygodnie i bezpiecznie za pomocą wozu będącego własnością Towarzystwa czerwonego krzyża, przyczem kol. P a r e ń s k i w zupełności zgodził się tak na rozpoznanie, jako też i na proponowane przezemnie postępowanie.

Przy tój sposobności dokonane dokładne badanie wykazało stan następujący:

Mężczyzna młody bo w 33 roku życia, wzrostu więcj niż średniego, dobrze zbudowany i odżywiony okazuje w podżebrzu prawem guz wielkości blisko głowy dorosłego człowieka, wychodzący z głębi brzucha, a więc od kręgow a się-

gający na dół aż w pobliżu kolea biodrowego przedn. górn. ku wewnątrz poza linię białą. Z wątroba nie połączony, albowiem tu się porusza przy oddechaniu, lecz ją wypiera do góry tak, że jej brzeg górny dochodzi aż do dolnego brzegu piątego żebra. Guz ten jest gładki, chelboczący, przy lekkim ucisku nie bardzo bolesny, na szczycie podczas ugniatania jakby glugstanie od przelewającego się płynu wykazujący. Od czasu do czasu pojawiają się w nim dobrowolnie bóle. Stan bezgorączkowy, tętno dobre 80 na minutę, anemii niema. W płucach stosunki prawidłowe; o narządzie trawienia zanotować trzeba skłonność do obstypacji, która w obecnej chorobie jeszcze się powiększyła. Objętość brzucha mierzona przez szczyt guza wynosi 82 cm. Mocz oddaje pacjent łatwo i bez krwi co do ilości między 950 a 1450 k. cm. na dobę, a co do jakości mało odchodzący od normy, gdyż rozbiór wykazał zaledwie ślad białka.

Dalsza obserwacja kilkodniowa wykazała, że guz się powiększa (obwód brzucha z 82 cm. na 83 cm.), że bóle występują coraz częściej i silniej i że pacjent słabnie juźto z powodu leżenia, juźto z bezsenności i braku łaknienia; to też pomimo, że nisko utrzymująca się temperatura i brak dreszczów nie przemawiały za rozpoczęciem się ropienia, postanowiłem przystąpić do radykalnej operacji.

Na tę zmianę postanowienia dawniejszego wpłynęły nadto jeszcze następujące okoliczności. Przedewszystkiem rozpatrzyłem się w literaturze lekarskiej najnowszej, gdyż powyższe zbiorowe prace wyczerpywały rzecz tylko po rok 1888. Otóż w *Centralblt. f. Chirurgie* za rok 1889 znalazłem obszerny referat z pracy Ch. F e n g e r a pod tytułem: *Rupture of the kidney*, umieszczonej w *Journ. of the Amer. med. assoc.* 1889, która zupełnie odmienne wrażenie na mnie zrobiła, niż wywody teoretyczno-statystyczne poprzednich autorów, a którą tutaj przeto dosłownie według owego referatu przytaczam: „20-letni pacjent zachorował wśród gwałtownych bólów w okolicy lędźwiowej prawej po spadnięciu. Mocz był krwawym blisko przez jeden tydzień, później prawidłowym. Pacjent chudł i doznawał ciągle bólów w prawej okolicy lędźwiowej, gdzie się zwolna tworzył obrzęk. Badanie po roku przedsięwzięte wykazało obrzęk chelboczący i prawie całą prawą połowę brzucha zajmujący. Punkcją próbną wypuszczono trochę mętnego z ropą pomieszanego moczu. Cięcie lędźwiowe i założenie sączka; mimo tego wychudnienie i gorączka nie ustępują. 12 kwietnia 1888 nefrektomija. W kilka tygodni później śmierć z wycieńczenia i wśród ciężkich przypadków płucnych. Badanie wydobytej nerki wykazało pęknięcie tójże dzielące ją na większą górną i mniejszą dolną partyję. Ta ostatnia odgraniczyła się była od miedniczki za pomocą tkanki bliznowatęj. Przy sekcji znaleziono wielką jamę ropną aż po wątrobę sięgającą, ropnie w wątrobie i płucach, otok ropny jamy opłucnowej prawej, zkad przebiecie do jednego z grubszych oskrzeli<sup>4</sup>. Wszakże ten przypadek wydał mi się w pierwszych początkach swego przebiegu zupełnie identycznym z moim, z czego wnosilem, że i w dalszym przebiegu mogłyby podobne jak w powyższym zajść okoliczności, któreby zdrowie a nawet życie pacjenta mogły narazić na szwank. Gdy nadto o dzień później wyczytałem w tygodnikach lekarskich wiedeńskich kilka wiadomości, że H o c h e n e g g wykonał z dobrym skutkiem nefrektomiję z powodu podskórnego pęknięcia nerki, zdecydowałem się stanowczo w niniejszym moim przypadku nie wyczekiwać, tylko odrazu do radykalnej przystąpić ope-



racyi, a gdy na myśl moją w zupełności zgodził się pacjent, wykonałem ją w dniu 23 października b. r.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

### III. Błękit metylenowy jako środek uśmierający ból.

Napisał

Doc. Dr. Gustaw Piotrowski we Lwowie.

Musimy przyznać, że leczenie środkami wewnętrznymi spoczywa jeszcze na bardzo kruchych podstawach teoretycznych. Używa się wielu przetworów ze skutkiem nieraz pomyślnym nawet, nie umiejąc wytłomaczyć dlaczego one w ten a nie inny sposób działają; doświadczenie stwierdza często ich dodatnie działanie, zanim teoria zdoła je objaśnić. Stąd to pochodzi, że w terapii idzie się często po omacku, że czasopisma lekarskie podają coraz to nowe środki, mające wywierać to lub owo działanie, środki, które w większej części po efemerycznym istnieniu idą w zapomnienie. Z drugiej znów strony chwytając się nieraz błahych teoretycznych wywodów, usiłuje się poprzeć je doświadczalnie i narzucić niejako pewnym istotom chemicznym odnośny wpływ na ustroj. Do rzędu takich istot należą między innymi histologiczne odczynniki. Ponieważ kwas nadosmowy, chlerek złota, azotan srebrowy itd. mają powinowactwo do pewnych składników tkaninowych, ponieważ się w nich osadzają, muszą przeto na nie działać i to, jak się przypuszcza z góry, dodatnio. Stąd stosowanie ich w pewnych chorobach, jak np. azotanu srebrowego we władzie rdzenia pancerzowego; z jakim skutkiem, to każdy z praktyki wie najlepiej. Z tych samych przyczyn błąkała się po terapii czas nawet dość długi fuchsyna, — to samo wreszcie rozumowanie wprowadziło niefortunnie barwki anilinowe, ochrzczone mianem *pyoktaminny*, w końcu zaś, usiłuje powiększyć arsenał leczniczy błękitem metylenowym.

Barwik ten posiada, jak to wykazał Ehrlich, wielkie powinowactwo do pewnych składników nerwów, a mianowicie, do włókien osiowych nerwów czuciowych. Otóż Ehrlich wychodząc z założenia, o jakim poprzednio wspominałem, a mianowicie, że skoro błękit metylenowy barwi składniki żywych nerwów czuciowych, przeto musi być środkiem działającym na nie leczniczo, przypuszczał apriorystycznie, że będzie on uśmierzał ból. Próbował go więc wraz z doktorem Leppmannem, a wynik ogłosili w artykule p. t. „*Ueber schmerzstillende Wirkung des Methylenblau*“. *Deutsch. Med. Wochschrft.* 1890, Nr. 23. Używali oni barwiku chemicznie czystego, wolnego od chlorku cynku, z fabryki Lucius et Brünnig vormals Meister in Höchst. a. M. Stosowali go jużto podskórnie, zaczynając od 0,01 stopniując do 0,08 *pro dosi*, lub też wewnątrznie do 1 gr. dziennie w kapsułkach żelatynowych. Żadnych ujemnych skutków nie widzieli. Przy wstrzykiwaniach występował czasem obrzęk ciastowaty, jednak nie bolesny i bez żadnego odczynu. Przy podawaniu wewnątrznie na 40 przypadków tylko 2 razy wystąpiły wymioty, usprawiedliwione jednak istniejącym już nieżytem żołądka w jednym i wadą serca wraz z silną niedokrewnością w drugim przypadku. Środek ten przechodził nader szybko w krążenie, po kwadransie już można było wykazać obecność jego w moczu, który przy małych dawkach bywał zielonkowaty, przy większych błękitny. Podobnie barwiła się ślina i kał.

Pod względem leczniczym skutek był jak najlepszy, potwierdzający w zupełności przypuszczenie. Przy wszyst-

kich sprawach neurytycznych, w reumatyzmie mięśni i stawów bóle znikwały pod wpływem tego środka zazwyczaj mniej lub więcej w 2 godz. po zadaniu. Doświadczenie pouczyło, że środek ten nie traci z czasem swego działania, można go długo z dobrym bardzo skutkiem używać. W innych chorobach nie działał błękit metylenowy, oprócz w 2 przypadkach hemikranii. Gorączki nie obniżał weale. Do artykułu załączona jest bardzo krótka historyja choroby, mianowicie nerwicy kulszowej (*ischias*), w której bóle gwałtowne ustępowały cudownie prawie po zadawaniu 0,1—0,2 błękitu metylenowego wewnątrznie.

Sprawa ta napotyka już w samym założeniu na pewne zarzuty. Pomijam już histologiczne działanie, co do którego istnieją sprzeczne zdania różnych autorów, nie będę się zapuszczał w ocenę tegoż, kto chce znajdzie odnośną literaturę zebraną w *Zeitschrift für wissenschaftl. Mikroskopie*. Bd. VI., H. 4, p. 437. Co się zaś tyczy uzasadnienia działania leczniczego, to z jednej strony podnieść trzeba okoliczność, że do zabarwienia nerwów należałoby użyć znacznie większych ilości, aniżeli to robili wymienieni autorowie, z drugiej zaś strony, że takie samo prawo ma się do przypuszczenia, że błękit metylenowy, osadzając się w nerwach czuciowych, wywoła ból, jak że go uśmierzy. Z góry jednak na tych podstawach potępiać ten środek byłoby takim samym błędem, jak przypisywanie mu z góry działania leczniczego. Ponieważ zaś działanie jego, według podania autorów, jest tak świetne, bez złych następstw, bez groźby nalogowego przyzwyczajania, do którego prowadzi morfina, bez wielkich bólów miejscowych, jakie sprowadza zastrzykiwanie antypiryny, nie dziw przeto że musiała ta rzecz kusić do stwierdzenia. Postanowiłem przeto wypróbować ten środek, korzystając z uprzejmości Wgo p. prymaryjusza Dra Widmanna, który mi oddał swój oddział do tego celu, za co mu składam niniejszem gorące podziękowanie, następnie zaś z materiału w Lecznicy powszechnej i praktyki prywatnej. Przetwór sprowadziłem z tejże samej fabryki, z wyraźnem żądaniem, aby przysłano tenże sam, którego używali Ehrlich i Leppmann. Wstrzykiwałem roztwór 2% i 4% w wodzie destylowanej. Wewnątrznie podawałem w formie proszku w kapsułkach żelatynowych. Wyniki moich doświadczeń załączam poniżej.

Nr. 1. Antoni Cz., lat 35, kowal. Przyjęty do szpitala d. 28 sierpnia 1890. Bóle w stawach, prawy staw nadgarstkowy, oba skokowe, oba kolanowe, szczególnie zaś lewy, silnie obrzękłe, przy dotyku i ruchach biernych bolesne. Oprócz tego rozległa łuszczyca (*Psoriasis*). *D. Poliarthritis rheum.*

D. 22/IX. Zastrzyknięto podskórnie w oba kolana 0-01 Mb. Bóle trwają z jednakiem nasileniem, miejsce wstrzyknięcia bardzo bolesne.

D. 23/IX. Zastrzyknięto w oba kolana po 0-02 Mb. W nocy bóle nader gwałtowne, jakich dotychczas nie miał cierpieć. Obrzęk na obu kolanach wzmógł się.

D. 24/IX. Dano wewnątrznie 0-20 Mb. Noc była nieco lepsza.

D. 25/IX. Rano i wieczór wewnątrznie po 0-20 Mb. Bóle się wzmogły, przytem wystąpiły nudności, odbijanie, oraz gniecienie w żołądku.

D. 27/IX. Dano wewnątrznie rano, w południe i wieczór po 0-3 Mb. Bóle jednakie; wystąpiły gwałtowne wymioty.

Nr. 2. Jan K., lat 18, subjekt handlowy. Zgłosił się do mnie d. 6/X 1890. Od pięciu dniu cierpi na bóle w stawie nadgarstkowym, łokciowym oraz barkowym lewym, tu-



dzień prawym kolanowym. Stawy te obrzękle, wykazać w nich można chrząsteczenie. *D. Poliartthritis rheum.*

D. 7/X. Podano rano i wieczór po 0-20 Mb. Bóle jednakże.

D. 8/X. Rano, w południe i wieczór po 0-20 Mb. Stan jednaki.

D. 9/X. Rano, w południe i wieczór 0-2 Mb. Stan jednaki, gniececie w żołądku i nudności.

D. 10/X. Rano, w południe i wieczór po 0-3 Mb. Stan jednaki, tylko nudności i ucisk w żołądku powiększyły się.

Zaniechano podawać błękit metylenowy, w jego miejsce zalecono salicylan sodowy z pomyślnym skutkiem.

Nr. 3. Michał D., lat 20, służący. Od pięciu tygodni bóle w lewym stawie biodrowym. Ruchy czynne niemożliwe, bierne nader bolesne, występuje przy nich wybitne chrząsteczenie. W obu płucach rozległe zmiany gruźlicze. *D. Coxitis sin. tuberc.*

D. 25/IX przeniesiony został na oddział wewnętrzny szpitala powszechnego, gdzie zastrzyknięto 0-03 Mb. Bóle w kilka godzin potem miały się nieco zmniejszyć.

D. 26/IX zastrzyknięto 0-05 Mb., poczem wystąpiły gwałtowne bóle tak w stawie chorym, jak i w miejscu zastrzyknięcia.

D. 27/IX podano rano, w południe i wieczór po 0-30 Mb. Bóle trwały tak w ten jak i w następny dzień z jedynym nasileniem, wystąpiło przytem gniececie w żołądku i nudności.

Nr. 4. Adam C., lat 28, kelner. D. 10/X znajdował się na korytarzu wśród przeciągu, nagle poczuł gwałtowny ból w krzyżach i nie mógł się schylać. Przybył do mnie d. 12/X. Schyłanie prawie niemożliwe dla bólów okolicy lędźwiowej, która też przy dotyku nader bolesna. *D. Lumbago.*

D. 12/X. Zastrzyknięto 0-04 Mb. Bóle trwały przez cały dzień jednakowo.

D. 13/X wstrzyknięto 0-06 Mb. Bole znacznie silniejsze naokoło miejsca zastrzyknięcia, obrzęk czerwony, bolesny.

D. 14/X zastrzyknięto 0-08 Mb. Bóle spotęgowały się jeszcze, przyczem zaniechano dalszych wstrzykiwań. Przy elektryzowaniu i parowej łaźni bóle ustąpiły w przeciągu kilku dni, pozostał tylko obrzęk bolesny.

Nr. 5. Salomon J., lat 42, furman. Od pięciu tygodni cierpi na bóle rwące, rozchodzące się od pośladka wzdłuż lewej nogi. Chód nadzwyczaj utrudniony. Wzdłuż nerwu kulszowego punkty bolesne. Dyagnoza: *Ischias sin.* Po przyjęciu do szpitala powszechnego, d. 11 września 1890, wstrzykiwano kwas karbolowy, podawano antifebrynę, salicylan sodowy i jodek potasu bez skutku. Jedynie mięsienie sprawiało ulgę, jednak krótko trwałą.

D. 22/IX zastrzyknięto w lewe udo 0-01 błękitu metylenowego. W nocy wystąpiły gwałtowne bóle, chory nie mógł oka zmruzzyć.

D. 23/IX rano zastrzyknięto 0-02 Mb. Po południu bóle wzmogły się znacznie.

D. 24/IX rano zastrzyknięto 0-04 Mb. Po południu bóle były tak silne jak jeszcze nigdy dotychczas, przyczem w miejscu zastrzyknięcia wystąpił obrzęk ciastowaty, zaczerwieniony bardzo boleśnie. Wieczorem o godz. 6 tej dano wewnętrznie w kapsułce żelatynowej 0-2 Mb.

D. 25/IX. Podano rano i wieczór po 0-2 Mb. Noc była bardzo zła, chory skarżył się na nudności i gniececie w żołądku.

D. 26/IX. Dano rano, w południe i wieczór po 0-2 Mb. Bóle jednakże, zupełny brak apetytu, odbijanie i ucisk w żołądku.

D. 27/IX. Dano rano, w południe i wieczór po 0-3 Mb. Bóle trwają dalej z jedynym nasileniem. Wystąpiły gwałtowne wymioty.

(Dok. nast.)

#### IV. Przypadek błonicy powikłanej różą

Podał

Dr. Pisarzewski w Tomaszowie.

W lutym b. r. w Nrze 7. Przeglądu Lekarskiego poświęciłem wzmiankę o spostrzeżeniach Dra Babezyńskiego nad pomyślnym wpływem róży w błonicy. Spostrzeżenia te pozostały odosobnionymi i tylko w Towarzystwie lekarskiem petersburskim była wzmianka, że dowody pomyślnego wpływu róży na błonicę nie są przekonujące i że członkowie tegoż towarzystwa mieli możność obserwowania przypadków błonicy powikłanych różą a dodatniego wpływu tej ostatniej stwierdzić nie mogli. W obec entuzjastycznych pochwał Dra Babezyńskiego i zalecanego przez niego szczepienia róży w ciężkich formach błonicy, przestrzegają przed rękoczynem, motywując tem, że róża sama przez się jest cierpieniem ciężkim i w obec braku doświadczeń trzeba zachować się wyczekująco.

Przypadek spostrzegany przezemnie, chociaż dotąd jedyny w mojej praktyce, przedstawia wpływ róży na błonicę na tyle dodatni, że ośmielam się podać go do publicznej wiadomości. Dwuletnia Rytka Tobiaszówna, dobrze odżywiona i dotąd zawsze zdrowa, zachorowała 22 września r. b. na błonicę gardziela i krtani. Leczenie wewnętrzne tymolem, terpentyną i inhalacyjami ze środków odrażających pozostało bez skutku i stan dziecięcy wciąż się pogarszał. Wezwany 25 września w nocy znalazłem stan następujący: c. 39-1, puls 144 mały, szum zwężenia krtani słyszalny zdaleka, silne bardzo ściąganie dolnej części klatki piersiowej; obydwa migdałki i języczek obłożone białą-szarymi błonami. Dziecko niespokojne, głosu prawie nie słycać wcale. W płucach w prawym szczycie stępienie i świsty dźwięczne, mocz oddaje w nieznaćnej ilości, mocz zawiera białko. W obec tak fatalnego stanu chorób i objawów zajęcia płuc prawdopodobnie sprawą dławcową niż się opuszczającą, odmówiłem wykonania przecięcia tchawicy i zaleciłem dalej inhalacje. Rano 26/IX wobec usilnej prośby rodziców i nalegań dotąd leczącego dziecko Dra Rudolfa, wykonałem przy tegoż pomocy przecięcie tchawicy, przyczem dziecko odplunęło kawałek cylindryczny, cienki, rozgałęziony na końcu. Oddech dziecka pozostał jednak utrudnionym i dolne części klatki piersiowej zapadały się przy oddechaniu. W obec podobnego stanu rzeczy prognoza zdawała się więcej niż niedobłą. Wieczorem koło godziny 10-jej, a więc w 13 godzin po operacji, znalazłem c. 41,4, wejrzenie dziecka jednak daleko lepsze i spokojniejsze. Rano 27, ku wielkiemu memu zdziwieniu pomimo 41,1 gorączki stan dziecka znacznie lepszy, oddech spokojny, błony na migdałkach i języczku przedstawiają się w postaci małych odosobnionych plamek szarawych. Przyczyny podniesienia się temperatury wobec polepszenia się stanu ogólnego nie umiałem sobie wytłomaczyć i dopiero zmieniając opatrunek pokrywający także klatkę piersiową, znalazłem silne różycowe zaczerwienienie skóry klatki piersiowej dochodzące do łopatek, co wytłomaczyło mi nagle podniesienie się temperatury. Pamiętając o spostrzeżeniach Dra Babezyńskiego, nie przedsięwziąłem żadnych środków dla usunięcia róży. Wieczorem tegoż dnia c. 40,4, róża zajęła i tylną część klatki piersiowej, przechodząc na szyję i ramiona. Stan ogólny względnie dobry, dziecko pije z ochotą buljon i mleko z koniakiem, na migdałku prawym i języczku dwie białawe plamki, lewy migdałek czysty.



Przeznaczyłem smarowanie granic róży na skórze ichtyolem z eterem siarczanym i wewnątrznie podałem kwas kamforowy z chininą. Następnego dnia rano c. 39,2, wieczorem 38,6, róża nie rozprzestrzenia się dalej, biaława plamka tylko na prawym migdałku: dziecko odpluwa znaczną ilość śluzoropnej płwociny. Objawy stępienia prawego szczytu znikły, oddech swobodny. Stan dziecka wciąż się poprawiał, róża po 4 dniach ustąpiła zupełnie, ciepłota powróciła do normy i rurkę mogłem wyjąć 12. dnia po operacji. Obecnie dziecko zdrowe.

Powikłanie róży nastąpiło prawdopodobnie przezemnie, ponieważ w tym czasie miałem chorego na różę pełzającą kończyn dolnych i tułowia. Spostrzeżenie to jedyne dotąd w mojej praktyce nie może przechylić szansy na stronę róży; sądzę jednak, że wobec spostrzeżeń innych i wobec wybitnie dodatniego wpływu róży na przebieg cierpienia (zniknięcie błon błonicowych w przeciągu 2 dni) może ono stać się zachętą do przedsięwzięcia prób w tym kierunku, tembardziej, że w ciężkich formach błonicy nie wiele mamy do stracenia.

Ciekawe zarazem zjawia się pytanie, o ile doświadczenie na żywym organizmie różni się od doświadczeń w epruwetkach. W *Annales de l'Institut Pasteura*, zeszyt lipcowym, pomieszczona była praca znanych badaczy Roux i Jersina (*Contribution à l'étude de la diphterie*) o mikrobach błonicy. Badacze ci doszli do przekonania, że mikroby, które utraciły swą jadowitość w osłabionych kulturach, nabierają jej napowrót pod wpływem róży, t. j. przy wprowadzeniu jednocześnie i streptokoków róży. Ponieważ spostrzeżenia te wręcz się wykluczają, powinny być tem większą pobudką do dalszych badań w tym kierunku.

23 października 1890.

## V. Oceny i sprawozdania.

### W sprawie leczenia środkiem Kocha.

(Ciąg dalszy. Patrz Nr. 51).

Badania dotychczasowe Kahlera utwierdziły autora w przekonaniu o wielkiej wartości rozpoznawczej środka Kocha. Wartości leczniczej nie można w tym krótkim czasie ocenić. Próby, wykonane na licznych osobach zdrowych lub dotkniętych jakimś innym cierpieniem nie gruźliczem, okazały zawsze brak reakcji nawet po wyższych dawkach. Prątki według K. zmieniają swą postać zgodnie z opisem Fraentzla. (*Wien. klin. Woch.* Nro 49).

Turban w San Remo zajmował się fizycznie wykazać się dającymi zmianami reakcji w płucach. Zmiany te polegały na zwiększeniu się stłumienia już przedtem istniejącego, lub powstaniu nowego, które w każdym razie po ustąpieniu reakcji zniknęło, wśród pojawienia się odgłosu bębnowego. Mniej wybitne były zmiany w szmerach oddechowych, które częściej stawały się osłabione i nieoznaczone, rzadziej zaostrzone, czasem się nie zmieniały wcale. Rzężenia stawały się drobniejsze, w niektórych jamaach ilość ich się zmniejszała, aby po upływie reakcji powrócić, lub w innych przypadkach po pewnym czasie zniknąć. Wreszcie objawiała się reakcja w zmniejszeniu się spirometrycznej pojemności płuc o 200—400 cm. sz. (*Berl. kl. Woch.* Nr. 51).

Maydl podaje następujące spostrzeżenia dotyczące rozpoznawczej wartości środka Kocha: asystent Maydla, silnej budowy i zdrowy mężczyzna, po dawce 0:002 dostał gorączki do 38,5°, połączonej z dreszczami, wymiotów i bólu głowy. Na miejscu iniekcji powstało zaczerwienienie i pęcherzyki. Podobnie oddziaływało kilku zdrowych ludzi, i dwóch dotkniętych rakiem. Z tego powodu nie przypisuje M. środ-

kowi Kocha znaczenia pod względem rozpoznawczym. (*Internat. klin. Rundschau* Nr. 50).

Arning czynił doświadczenia z limfą Kocha na chorych z trądem (*lepra*) i z *lupus erythematodes*. Chorzy dotknięci trądem nie oddziaływali ani miejscowo ani ogólnie po dawce 0:01. U chorych na *lupus erythematodes* wystąpiła wprawdzie reakcja ogólna w postaci dreszczów, wysokiej gorączki, albuminuryi itd., jednakże bez śladu reakcji miejscowej. Podobnie rzecz się miała u jednego chorego na *lepra tuberosa*. A sądzi, że u tych chorych istnieje w organizmie jakieś ukryte ognisko gruźlicze. (*Deut. med. Woch.* Nr. 50).

Prof. Schrötter we Wiedniu uważa środek Kocha za zupełnie nieszkodliwy przy należytem zastosowaniu, albowiem ani w jednym przypadku nie zauważył cięższych objawów. Reakcja zdaniem jego nie zależy od dawki, lecz jedynie od indywidualności chorego. Dłuższe stosowanie środka sprowadza przyzwyczajenie się do niego, a nie działa zbiorowo. Z chorych dotkniętych gruźlicą krtani w najrozmaitszych okresach u niektórych reakcja ogólna była nieznaczna, a miejscowych zmian w krtani środek wcale nie wywoływał. Wprawdzie w dwóch przypadkach ciężkich owrzodzeń w krtani powstał obrzęk, jednakże nie miał on groźnego charakteru i znikł po upływie kilku godzin.

W przypadkach gruźlicy płuc nie był w stanie S. za pomocą fizycznego badania wykazać zwiększenia lub zmniejszenia nacieków, natomiast ilość płwocin się powiększała bez znacznej różnicy we wejrzeniu. Ani w cząsteczkach tkanki płucnej wykrztuszonych, ani w prątkach, których ilość w płwocinach się zwiększała, nie zauważał S. zmian, mogących mieć jakieś znaczenie. Szczególnie zwraca uwagę na to, że pomimo zresztą dość korzystnych warunków zewnętrznych, tylko u dwóch chorych ciężar ciała nieco się zwiększył, u wszystkich innych zresztą nastąpił ubytek w wadze, w niektórych przypadkach dość znaczny. Obrzęku śledziony nie zauważono w żadnym przypadku. (*Wien. klin. Woch.* Nr. 51).

Doc. Riehl w Wiedniu badał kawalki skóry gruźlicą zajętej, a wyciętej podczas leczenia szczepianką Kocha. Histologiczne badanie okazało jako pierwsze działanie tego sposobu leczenia ostre zapalenie (wielka ilość ciałek białych szczególnie koło gruzełków, wypocina włóknikowa); zgadza się to najzupełniej z wynikiem badania Kromeyera i Browicza, którzy również zmiany anatomiczne wywołane wstrzykiwaniami szczepianki uważają za zmiany zapalenia i to zapalenia ropnego. Zmiany, które znalazł Israel (nekroza, zwyrodnienie tnszczowe), uważa R. jako zmiany końcowe reakcji, gdyż Israel badał tkankę po 13 iniekcjach. (*Wien. klin. Woch.* 51).

W zakładzie leczniczym Brehmera w Görbersdorf leczył Wolff 68 chorych wstrzykiwaniami szczepianki Kocha. W przypuszcza wystąpienie reakcji nawet tam, gdzie po dawkach 0:01 nie nastąpiło podniesienie ciepłoty, ani nawet nie było objawów podmiotowych; gdyż zawsze przedmiotowo można wykazać działanie środka ze zmian w płucach, krtani, płwocinach. U ciężko chorych reakcja była znaczniejsza, podczas gdy chorzy z nieznacznie zmianami, lub tacy, którzy od dłuższego czasu przedtem leczyli się w zakładzie i byli dobrze odżywieni, trudno oddziaływali na iniekcje. W. przemawia stanowczo przeciw temu, aby chorym którzy się dobrze mają i na żadne dolegliwości się nie skarżą, wstrzykiwać limfę Kocha, gdyż przez iniekcje mogą stare, otorbione ogniska na nowo się tworzyć i sprowadzić niebezpieczne dla chorego następstwa.

W jednym przypadku gruźlicy nerek nastąpiła po iniekcji hematuryja. (*Wien. med. Woch.* Nr. 50).

Guttman ze spostrzeżeń swoich poczynionych na 66 chorych w Moabie, w którym to szpitalu oddano Kochowi 150 łóżek, wysnuwa wnioski, że reakcja, która jest różną przy tej samej dawce, nie zależy od stopnia rozwoju choroby. Co do stosowania środka Kocha, zaleca G. następujące postępowanie: rozpoczyna się od dawki 1 mg., jeżeli nastąpi reakcja, to nazajutrz nie wstrzykuje się, na trzeci dzień daje się znów 1 mg. a następnie czyniąc wciąż przerwę po jednym dniu, zwiększa się ostrożnie dawkę o 1 mg.



G. doszedł do dawek u dwóch dziewcząt po 0.05, a u jednego młodzieńca nawet do 0.1. Dziewczęta wymienione, które przed rozpoczęciem leczenia okazywały wyraźne objawy nieżyty szczytowego, uważa G. obecnie za wyleczone. (*Deutsche med. Woch. Nr. 50*).

Lenhartz w Lipsku stosował szczepiankę Koeha u dotkniętego chorobą Addisona, u którego gruźlicę płuc lub innych narządów tem bardziej wykluczyć było można, że po iniekcji ze strony tych narządów żadnej reakcji nie można było wykazać. Reakcja ogólna po pierwszym zaszczeniu była bardzo ciężka, zwolna chory do środka się przyzwyczaił a po 8 mej iniekcji z 5 mgr. najwyższa ciepłota była 37.3. L. uważa przypadek ten jako skłaniający się ku wyleczeniu (*Deut. med. Woch. 51*).

Kaposi śledził wpływ szczepianki Koeha na różne choroby skórne, nie będące natury gruźliczej. Ogólna reakcja wystąpiła po średnich dawkach u chorego dotkniętego rakiem skóry, u innego z kiłą, u jednego z lepra, u jednego mięsakiem gardła i wreszcie z *lupus erythematosus acutus disseminatus*. U tego ostatniego reakcja była najżywszą, jaką w ogóle K. u swoich chorych zauważył (ciepłota 40.7° przez 3 dni i towarzyszące jej ciężkie objawy). Miejscową reakcję znalazł K. również w kilku przypadkach: *Lepra maculosa et anaesthetica, sarcoma pharyngis, ulcera syphilitica, i lupus eryth. acutus*, w którym to przypadku zmiany reakcji w niczem się nie różniły od zmian miejscowych występujących wobec zwykłego liszaja leczonego wstrzykiwaniami środka Koeha.

Cornil przedstawił kilku chorych leczonych za pomocą środka Koeha w Hôpital Laennec. Z wywodów jego nad zastosowaniem nowej metody leczniczej podnosimy 3 przeciwskazania: za daleko posunięty rozpad w płucu, gdzie reakcja miejscowa może sprowadzić groźny krwotok; nadto nie należy używać środka Koeha w obec rozległych zmian gruźliczych w krtani, wreszcie przeciwskazaniem do stosowania wstrzykiwań jest gruźlica ogólna, gdyż z powodu równocześnie występującej reakcji miejscowej w płucach, mózgu, otrzewny itd. mogą groźne nastąpić przypadki. Szczególnie znacznem jest niebezpieczeństwo wobec gruźlicy opon mózgowych, gdzie objawy reakcji mogą stan chorego znacznie pogorszyć. (*Bulletin médical Nr. 96*).

Hofmeier miał pomiędzy 39 osobami, którym szczepiankę Koeha wstrzykiwał, dwie ciężarne. Jedna z nich w 4-tym miesiącu ciąży, mająca nacieki gruźlicze dawne w szczytach, i dotknięta od ostatniego porodu tachykardją, nie oddziaływała wcale na środek Koeha, który stosowano ostrożnie w dawce od 0.001 do 0.007, przyczem przybrała na wadze. W każdym razie nie zaszła żadna nieprawidłowość w przebiegu ciąży. Druga ciężarna (7 my miesiąc ciąży) nie okazywała zmian gruźliczych, ale jest dziedzicznie obciążona, a H. spodziewał się w tym jak w poprzednim przypadku. niejako przez szczepienie śródmaciczne nieśde pomoc płodowi. Pomimo użycia silnych dawek (0.002—0.01), reakcji ze strony matki nie było żadnej, natomiast tętno płodu, które przed wstrzykiwaniami wynosiło koło 132, podniosło się w czasie wstrzykiwań do 144—160, a po dawce 0.01 do 180. Przytem matka nie skarżyła się na żadne dolegliwości, macica nie okazywała dążności do kurczenia się, jedynie płód wydawał się niespokojniejszym. Z doświadczeń tych wynika, że środek Koeha dla ciężarnych nie przedstawia niebezpieczeństwa.

Co do techniki, przemawia H. za używaniem strzykawki Koeha, radzi jednak zatykać nasadkę metaliczną czopkiem z waty raz dlatego, ażeby przy sterylizowaniu alkohol nie dostawał się do balonika, a powtóre, aby powietrze w baloniku zawarte, które czasem dostaje się pod skórę, było po części oczyszczone. Co do przebiegu reakcji i skutków leczniczych H. zgadza się z wynikami podanymi przez innych badaczy. (*Berl. klin. Woch. Nr. 53*)

W przeciwieństwie do Hofmeiera przemawia Ebstein w Gietyndze stanowczo przeciw leczeniu ciężarnych zapomocą środka Koeha. Pomimo że E. niema żadnego pod tym względem doświadczenia, przypuszcza, że przez iniekcje nie tylko zagraża się życiu płodu, ale także naraża

się matkę na niebezpieczeństwo poronienia, przedwczesnego porodu itd. Z tego powodu leczenie u dwóch ciężarnych, które do niego się zgłosiły, odłożył na czas po porogu. Jako przeciwskazanie do leczenia środkiem Koeha uważa E. także ciężkie gruźlicze schorzenia przewodu pokarmowego a to z powodu niebezpieczeństwa perforacji, i gruźlicę otrzewny z wypociną płynną, gdzie przez laparotomię można o wiele pomyślniejszy osiągnąć rezultat. Ze spostrzeżeń E. nad działaniem limfy Koeha w gruźlicy różnych narządów zasługuje na uwagę przypadek gruźlicy cewki moczowej u 17-letniego chłopca, gdzie po iniekcji nastąpiła reakcja ogólna nie zbyt ciężka, natomiast miejscowej reakcji nie było. Chory ten zyskał 1½ kg. na ciężarze ciała, podczas gdy inni po większej części tracili na wadze.

Co się tyczy przypadków gruźlicy płuc i krtani, to podaje E., że w jednym z nich i to dość ciężkim iniekcje dochodzące aż do 0.01 nie wywołały żadnej reakcji, a w innym ciepłota nietylko się nie podniosła, ale opadła, podczas gdy pod każdym innym względem reakcja była ciężka i połączona z białkomoczem (bez wałeczków) (*Deut. med. Woch. 51*). (D. c. n.) Dr. Beck.

## VI. W sprawie uregulowania prostytucji.

Referat przedłożony c. k. Radzie zdrowia

przez

Dra Ż. Krówczyńskiego we Lwowie.

Przed rokiem wezwał Sejm (przy sposobności obsadzenia prymaryjatu w oddziale kiłowo-skońnym kobiet we Lwowie) c. k. Rząd, aby tenże zajął się sprawą uregulowania prostytucji w celu zapobieżenia chorobom wenerycznym i kiłowym. Rząd przyjmując tę rezolucję do wiadomości zażądał opinii c. k. Rady zdrowia, zapytując, czy i o ile rozporządzenie c. k. Namiestnictwa z r. 1888 uzupełnić należy. Referat w tej sprawie brzmi:

Do niedawna sporną kwestyję eo do użyteczności uregulowania prostytucji stanowczo w ostatnich czasach rozstrzygnięto, wykazując, że twierdzenia abolicjonistów są błędne i dla społeczeństwa w następstwach bardzo szkodliwe. Jeżeli twierdzenia abolicjonistów miały posłuch, to dla tego, że opierały się na bardzo wolnomyślnych hasłach i że zwolennicy tych sentencji wyzyskiwali słabe strony statystyki, która w sprawie prostytucji na słabych dotąd spoczywa podstawach. Doświadczenia zrobione w ostatnich dziesiątkach lat w Anglii stwierdzają z największą stanowczością, że przypadki kiły w dwójnasób się zwiększyły w miastach, w których wszelki dozór nad prostytucją zniesiono i to samo doświadczenie dokonane w ostatnich latach we Włoszech musiało przekonać najzgorzalszych nawet przeciwników uregulowania prostytucji, że są w błędzie, że ich kult złe zrozumianię osobistej wolności ciężką wyrządza krzywdę zdrowiu ogólnemu. Dzisiaj gdy mamy przekonanie, że prostytucja żadnymi środkami nie da się wyrugować, bo ona jest złem koniecznym, nie dającym się powstrzymać najsroźszymi karami, jak to poświadcza kara śmierci w średnich wiekach, dzisiaj powtarzam rozechodzi się o to, żeby nad prostytucją zapanować i zrobić ją o ile można najmniej szkodliwą w następstwach tak fizycznych, jakoteż moralnych.

Niejednokrotnie największe powagi naukowe wykazywały potrzebę przepisów międzynarodowych w sprawie chorób zaraźliwych, a szczególnie w sprawie chorób kiłowych, a na kongresach lekarskich międzynarodowych ile razy sprawa uregulowania prostytucji była omawiana, tyle razy jednomyślnie podnoszono konieczną potrzebę przepisów międzynarodowych w tej sprawie, któreby obowiązywały wszystkie cywilizowane państwa i te przepisy stawiano na pierwszym planie, jako najpotężniejszy czynnik w poskromieniu chorób wenerycznych i kiłowych. Zanim jednak temu słusznemu żądaniu stanie się zadość, należy całą uwagę zwrócić na środki więćiej lokalnej natury, któreby mogły umniejszyć zło wynikające z prostytucji. A chociaż nie należy się ludzi na-



dzieja, aby w razie obowiązywania międzynarodowego regulaminu zło wynikające z prostytucji zupełnie usunąć się dało, mamy prawo twierdzić, że przepisy międzynarodowe byłyby dla społeczeństwa bardzo użyteczne, bo użyteczne są wszelkie przepisy nawet lokalne, które prostytucję nadzorują. Obowiązkiem państwa jest czuwać nad zdrowiem obywateli, a ta sama troska, która nakazuje czuwać nad dobrocią pokarmów, nad wykonywaniem rzemiosł itd., wkłada na państwo obowiązek czuwania nad prostytucją. Dzisiaj wiemy, gdzie główne zło prostytucji się znajduje, nad niem więc w pierwszym rzędzie najściślejszą kontrolę rozebrać należy. Niechaj jednak cyfry same wykażą główne zło. Zapozyczymy się w tym celu u Dra Buttego, który na ostatnim lekarskim kongresie w Paryżu taką statystykę przedłożył. Oto w ostatnim dziesiątku lat wynosił procent syfilitycznych i wenerycznych prostytutek mieszkających w domach tolerowanych, zostających pod kontrolą lekarską (*Filles soumises en maison*) 10%, u prostytutek oddzielnie mieszkających, kontrolowanych (*Filles soumises isolées*) 3%. W tymże samym czasie znaleziono aż 19% syfilitycznych, a 20% wenerycznych między prostytutkami tajnymi (*Filles insoumises*). Z cyfr przedłożonych wynika więc, że tajna prostytucja jest szkodliwszą, aniżeli kontrolowana i że kontrola czyli uregulowanie prostytucji jest rzeczą użyteczną. Do tego samego wyniku dochodzimy, rozpatrując cyfry przedłożone kongresowi przez Dra Barthelemy'ego, dotyczące Paryża. Oto na 1.932 prostytutek tajnych przypadkowo aresztowanych znaleziono 263 syfilitycznych i 371 wenerycznych czyli 20%, w tymże samym czasie badano 47.371 razy prostytutki jawne, z których 143 było chorych, mianowicie 56 chorych na syfisy, a 78 na choroby weneryczne. Mniej korzystny był procent u prostytutek jawnych a aresztowanych, bo na 14.574 badań stwierdzono 195 razy syfisy, 90 razy chorobę weneryczną; najkorzystniejszy jednak stosunek wykazały badania prostytutek, mieszkających w domach tolerowanych, albowiem na 42.795 badań stwierdzono tylko 54 razy syfisy, a 43 razy chorobę weneryczną. Niezapominajmy, że procent chorych niekontrolowanych wypadłby niewątpliwie nieporównanie większy, gdyby wszystkie kobiety oddające się tajnej prostytucji, a takich ma liczyć Paryż 100.000, zbadać można było. Podobne daty możnaby przytoczyć z rozmaitych krajów; z wszystkich dat wynika jedna i ta sama prawda, że tajna prostytucja jest najszkodliwszą a jawna i kontrolowana najmniej szkodliwą. Równie dokładnych dat nie mamy przedstawić ani z naszego kraju, ani ze stolicy miasta Lwowa, a jakkolwiek te daty, które zaraz przytoczymy, nie są zbyt dokładne, potwierdzają one powyżej przytoczoną prawdę, że i u nas najwięcej złego wyrządza tajna prostytucja. Zestawiając według zatrudnienia chore, leczone w ostatnim dziesiątku lat w szpitalu lwowskim, przekonujemy się, że od r. 1879 ciągle wzrasta liczba leczonych tajnych prostytutek najniższego rzędu, przeważnie przy sposobności obław szpitalowi dostarczonych. Podczas gdy w r. 1880 procent tychże do ogólnej liczby leczonych na tym oddziale wynosił 27.0, od tego czasu ciągle wzrastając osiągnął poważnej liczby 50.9. Taki sam procent wypada z zestawienia lekarza prostytucyjnego. Przeciwnie rzecz się przedstawia co do prostytutek zarejestrowanych, leczonych w lwowskim szpitalu, albowiem liczba ich z każdym rokiem się umniejsza, bo gdy w r. 1880 wynosił procent tychże 68.0, w r. 1889 był tylko 38.0. Porównując te cyfry z liczbą leczonych w innych stolicach krajów do monarchii rakuskiej należących, przekonujemy się, że Lwów wykazuje znacznie wyższe cyfry, co zdaniem mojem jest wynikiem bardzo sumiennego traktowania sprawy przez lekarza prostytucyjnego. Cyfry przytoczone musiałyby wpaść znacznie mniejsze, gdyby do lwowskiego szpitala zgłaszały się i nie prostytutki, jak to się dzieje w innych miastach; nie odpowiednie jednak urządzenie oddziału dla chorych wenerycznych kobiet, mianowicie niemożność oddzielenia chorych nie wuzutych ze wstędy od prostytutek najbardziej wuzdanych, zupełnie tłumaczy fakt omijania lwowskiego szpitala nawet przez prostytutki tajne lepszej kategorii. Ogólną jest skarga sprawą prostytucji się

zajmujących, że z każdym rokiem zmniejsza się liczba zarejestrowanych prostitutek, które usuwając się z pod kontroli, stają się przez to tajnymi, a zjawisko to tłumaczyć tem należy, że jawne prostytutki ponoszą najrozmaitsze ciężary bez wszelkich prerogatyw, podczas gdy tajne tych ciężarów nie mają. Ze ten fakt nie powinien być obojętnym, nie potrzebując dodawać udowodniwszy poprzednio, że w tajnej prostytucji spoczywa zło główne. Muszę tutaj przytoczyć cyfry najwiarogodniejsze, bo dostarczone przez biuro prostytucyjne. Oto podaje ono, że w roku:

1879	pozostało	186	przybyło	108	razem	294	ubyło	84
1880	"	210	"	115	"	325	"	116
1881	"	209	"	88	"	297	"	101
1882	"	196	"	70	"	266	"	91
1883	"	175	"	83	"	258	"	61
1884	"	197	"	127	"	324	"	71
1885	"	253	"	82	"	335	"	60
1886	"	275	"	163	"	421	"	146
1887	"	167	"	—	"	—	"	—
1888	"	197	"	61	"	258	"	73
1889	"	185	"	84	"	269	"	88

Nie sądzimy jednak, że przez ubytek należy rozumieć umoralnienie prostitutek. Jak wiadomo powrót do życia rodzinnego u prostitutek należy do najrzadszych zjawisk, ubytek zaś nie jest niczem innym jak wycofaniem się z pod kontroli, aby potajemnie oddawać się prostytucji. Dodajmy do tego, że najczęstszą przyczyną ubytku jest właśnie choroba syfilityczna, którą dotknięta we Lwowie prostytutka nie chcąc poddać się leczeniu i stracić wygodną pozycję przenosi się ze Lwowa do mniejszego miasteczka, aby tam długi czas bezkarnie szerzyć zarazę. Na te, że tak powiemy, koczujące prostytutki dawno zwrócił Tarnowski uwagę jako na wielkie zło. Z wykazów dostarczanych Radzie zdrowia dotyczących mniejszych miast naszego kraju widać, że taka emigracja jest zjawiskiem bardzo częstym i że naszą stolicę dobrze zasila prostytucja zarażonemi emigrantkami prostytucyjnymi i odwrotnie stolica prowincyjną. Nie dziwnego, że w tych stosunkach musi się coraz więcej rozprzestrzeniać kiła i choroby weneryczne w naszym kraju i że pod względem chorób wenerycznych i kiłowych zajmuje Galicyja niestety najpierwsze miejsce między prowincjami monarchii rakuskiej. Że tak jest wskazują przedewszystkiem cyfry, obejmujące ilość leczonych w szpitalach wojskowych, których w r. 1880 było we Lwowie w oddziale wenerycznym 1168, a w r. 1888, 1465. W Krakowie jeszcze wybitniej przedstawia się zwiększenie, bo gdy w r. 1886 było 792 chorych, w r. 1888 wzrosła liczba leczonych do 1618. Podane cyfry nie są wprawdzie bezwzględnie prawdziwe, należałoby bowiem dla dokładności porównać je ze stanem garnizonu, który bywa różny; w każdym razie zwiększenie ilości chorych przeszło w dwójnasób w Krakowie przemawia za wzrostem ogólnej liczby chorych wenerycznych. Rozprzestrzenie choroby wenerycznych wskazują cyfry podane przez Dra Töplyego, dotyczące chorób wenerycznych w armii austro-węgierskiej. Zdaniem tego autora na 1000 żołnierzy jest 69.4 wenerycznych, a na 1000 chorych 48.4 wenerycznych. Od r. 1872 wzrasta stale liczba chorych wenerycznych w wojsku, jak to wskazują cyfry; w roku 1872 wynosił procent na 1000 chorych 34, w r. 1885 osiągnął już 63.0. Cyfry te jednak nie są zupełnie dokładne, wielka bowiem liczba chorych szczególnie szarzy niższej i wyższej leczy się prywatnie, raz dla braku zaufania do szpitalnego leczenia i przez nie specjalistów lekarzy wojskowych, powtóre dla tego, że choroby weneryczne tworzą złą kwalifikację, albo co także się dzieje, dotknięci chorobami wenerycznymi bywają jak za występki karani. Oba miasta Galicyi dostarczają poważny procent chorych wenerycznych; dla Lwowa wynosi on 74.0, dla Krakowa 76.9, podczas gdy w Pradze wynosi 56.6, a nawet we Wiedniu tylko 57.4. Opierając się na cyfrach przez Töplyego podanych, stwierdzamy, że Polakom po Węgrach i Rumunach niestety pierwsze należy się miejsce, bo Węgrów na 1000 żołnierzy bywa 105.2, Rumunów 87.3 chorych wenerycznych, Polaków 61.9,



a Rusinów 59-9, a gdy zważywszy, że 1/3 z téj ogólnej cyfry jest dotknięta kila, cały ogrom złego przedstawi się nam w całej pełni. I inaczej być nie może, bo w Galicji z wyjątkiem Lwowa i Krakowa nie wiele się robi dla kontrolowania jawnej prostytucji, jeszcze zaś mniej dla kontrolowania tajnej. Wprawdzie po dwuletniem doświadczeniu trudno byłoby dzisiaj orzec o ile sumienne spełnianie poleceń i zarządzeń c. k. Namiestnictwa wydanych w sprawie prostytucji z r. 1883 ukróciło szerzenie się chorób wenerycznych i kilowych, z przedłożonych jednak obecnie sprawozdań to stanowcze wynika, że z wyjątkiem w kilku miastach, jak we Lwowie, Krakowie, Przemyślu itd., czy to przez nieświadomość, czy z innych przyczyn zarządzenia c. k. Namiestnictwa dotąd pozostały prawie martwą literą lub najbezwładniej były wykonywane. Na świadectwo przytoczę niektóre cyfry. Lwów dostarczył z ogólnej liczby 185 prostytutek zarejestrowanych 130 do szpitala w r. 1889, a 110 niezarejestrowanych na 221 podejrzanych, Borysław miał niedostarczyć ani jednej, chociaż posiadać miał podejrzanych 221, a zarejestrowanych 23 utworzyło 101 dostarczonych do szpitala, Drohobycz dostawił do leczenia tylko jedną z ogólnej liczby jawnych 39, Stanisławów zaś nie dostarczył ani jednej z 54 zarejestrowanych, chociaż badań ogółem było 377, być zaś powinno do pięciu tysięcy, bo każda prostytutka zarejestrowana powinna być w myśl rozporządzenia dwukrotnie w tygodniu badana. Jarosław zaś nie posiadający żadnej podejrzanej dostarczył mimo to 37 tajnych prostytutek do szpitala. Z tego co przytoczyłem jest aż nadto widocznem, że powyższe wyrażone zdanie o niedokładności sprawozdań jest zupełnie usprawiedliwione, a także i to jest pewne, że nie czyni się zadość przepisom wydanym przez c. k. Namiestnictwo z r. 1888 i że w tym względzie należałoby żądać sumiennego spełniania poleceń tak przez lekarzy, jakoteż przez bióra prostytucyjne w ogólności, jeżeli cel ma być osiągnięty.

Jakkolwiek c. k. Radzie zdrowia przedłożone sprawozdania o ruchu chorych wenerycznych w szpitalach są bardzo nieliczne i zapewne nie zbyt dokładne, przecież z przedłożonego materiału stanowczo wnioskować można, że choroby weneryczne i kilowe przedewszystkiem szerzą się w miastach posiadających większe załogi, to jest oprócz Lwowa i Krakowa w Przemyślu, Stanisławowie, jakoteż w miastach około centrów przemysłu jak: Biała, Drohobycz, Kołomyja, Wadowice itd. Zjawisko to jest powszednim i ono wskazuje, że nie tylko nad zdrowiem żołnierzy, ale i robotników czuwać należy, gdyż te klasy społeczne obejmujące ludzi średniego wieku i cieleśnie silnych z natury rzeczy dostarczają największą liczbę chorych wenerycznych. Niepodobna także zaprzeczyć, że dla dokładnych dat statystycznych należałoby podać jednolity wzór układania wykazów i z tego powodu byłoby rzeczą pożądaną, aby bióra sanitarne c. k. Namiestnictwa taki wzór przedłożyły. Pozornie kontrola w wojsku istnieje, jej wykonanie jednak pozostawia bardzo wiele do życzenia; lekarze szpitalni mogliby niejednym przypadkiem przytoczyć, w którym uwolniony ze służby żołnierz był przyczyną endemii syfilitycznej. Pod tym względem należałoby żądać koniecznie ulepszeń co do ścisłego dozoru nad wojskowymi i dokładnego badania wszystkich aż do oficerów wyłącznie, nienawalniania zawczesnego ze szpitala i wreszcie częstego kontrolowania przedewszystkiem tych żołnierzy, którzy kilę przebywszy mogą uleść nawrotom choroby. (Dok. nast.)

### Przyczynki do Epidemjologii Wschodu. <sup>1)</sup>

Podał

Dr. Władysław Jabłonowski w Burgas.

Wielbłądzim krokiem postępujące nasze ulepszenia sanitarne znowu dają mi możność uwydatnienia, że od ostatniej epidemii cholery w arabistańskim Iraku, epidemjologiczna sytuacja tureckiego wschodu żadnej nieulegała zmianie. Znowu bowiem wypada mi zwrócić uwagę na okolice nadtygrzańskie, gdzie rozległą arbelką doliną o 41° st. szerokości geo-

graficznój zaznaczyliśmy w roku przeszłym granicę, przy której zatrzymała się grasująca w Mezopotamii cholera.

Śledząc za kierunkiem jej postępu z ognisk południowych staréj Chaldej, dostrzeżliśmy, że zaraza trybem prawdziwie etapowym rozwlekała się stale na północny zachód, przekakując łańcuchy straży sanitarnych, których niepraktyczność ponownie udowodniono. Zaznaczywszy swój postęp w leżących osadach kurdzko-arabskich, dostrzeżona także na przestrzeni między prawem wybrzeżem Tygrysu i rzeką Chabur pośród koczujących plemion Arabów „Szammar“, zaraza legła wreszcie u wrót starego Mossulu. Z ostatnim jej przypadkiem czujność władz sanitarnych, a tem więcej i administracyjnych, bez zwłoki powróciła do tradycyjnego godzenia się z fatalizmem, czego następstwem było zaniechanie rozwinięcia środków zapobiegawczych, jakimi działać należało, aby podciąć zarodki zakorzeniającej się widocznie zarazy. Łagodny stosunkowo charakter cholery w północnych okęgach Mezopotamii, owe że tak je nazwę oswojenie się ludności z chorobami zakaźnymi; głębokie przekonanie, że plaga co nas doświadczyła w tym roku nie powtórzy się tak prędko, posłużyć mogą do wytłumaczenia obojętności na konieczną potrzebę stopniowego choćby polepszenia fatalnych wszędzie warunków higienicznych. Już sam fakt trwania cholery w pogranicznej Persyi i rozwleczenie się jej pośród Kurdów „Lurd“ i „Kelhur“, pozostających w ciągłych stosunkach z mieszkającymi rozległych wybrzeży Tygrysu; zagnieżdżenie się zarazy w ogniskach zaledwie wygasłych, nakazywały przedłużenie trwania zarządzonej już czujności sanitarnéj, aby o ile to jest możebnem zabezpieczyć pograniczne okolice od ponownego z wiosną wybuchu zarazy. Gdy już bowiem nie-szczędzono kosztów na wysłanie kilkunastu lekarzy na czas trwania epidemii w arabistańskim Iraku, to i po jej złagodnieniu pozostawienie urzędników sanitarnych na porozrzucanych posterunkach nie zachwiałoby zbyt znacznie finansową nawą. Jednakże, czy to w zamiarze uspokojenia umysłów, czy też tylko przez wzgląd na znaczne koszty, z chwilą ustania przeszlorocznej epidemii, pospieszono się odwołać wysłanych lekarzy, zadowolając się raportami, zapewniającemi o pomyślnym stanie zdrowotnym w prowincyi! Co zaś gorsza, że w liczbie odwołanych lekarzy, co dotarli do punktów najbardziej zagrożonych, znajdowali się drowie Saad i Stiepowicz. Przerzuceni do Mezopotamii z punktów takich, jak: Trebizonda i wyspa Chio, zwalczając trudności nietylko fachowe, ale przeważnie fizyczne, mieli obaj koledry zamiar przeprowadzić poszukiwania nad rozmaitemi pokładami gleby w celu wykazania, czy takowe i w Mezopotamii stanowią dla cholerycznego żyjątko owe „substratum“ Pettenkofera, sprzyjające rozwojowi i przechowaniu siły żywotnej zarazki. Jednem słowem usiłowania ku pogodzeniu teorii z faktem, że i tu pewne warstwy gleby są zdolne do wzmocnienia etyologicznego powodu zarazy. Chlubnego tego zadania jednak nie przeprowadzili pomimo tak wielkiego jego znaczenia dla epidemjologii tureckiego Wschodu. Spodziewając się znaleźć sposób, mogący ułatwić wytłumaczenie etyologii tak częstych powrotów zarazy nie już w następstwie przerzutu jej z zewnątrz, a tylko wskutek niezmiennych miejscowych warunków, spotkaliśmy się z odwołaniem pracowitych kolegów. W ten sposób szczerpłe nasze wiadomości o możebnym wpływie gleby i piasku pustyni na rozwój chorób zaducho-wo-zakaźnych, nie zostały wzmocnione żadnem nowem doświadczeniem.

W miasteczkach zaś i wioskach, gdzie zaraza grasowała z większą lub mniejszą energią, nie przeprowadzono żadnych higienicznych ulepszeń. I tylko pozostawiona rada, aby mieszkańcy za przykładem sąsiadów Kurdów perskich sami czuwali nad zabezpieczeniem się od zarazy, była jedynym środkiem, jaki zdołał nieco trafić do przekonania tutejszej ludności.

Okazało się jednak, że i tę radę zgnębiły opieszałość i niedbalstwo wschodnie. Z pierwszym bowiem brząskiem wiosny położenie zdrowotne w Mezopotamii znowu przybrało groźny charakter. Podług wiadomości otrzymanych z Bagdadu, w drugiej połowie kwietnia cholera wybuchła w osadzie Beled, co prawda nie ludnej, lecz tak nędznej, że ten już jej charakter wystarczał do wprowadzenia w popłoch

<sup>1)</sup> p. Nr. 10 z r. 1890.



mieszkańców całej okolicy. Zaraza szerząc się w tej miejscowości do połowy maja, spowodowała zupełne jej wyludnienie.

Jednocześnie kilka przypadków cholery zauważano w Mosulu i we wsiach Telkine i Hassad, położonych w pobliżu miasteczka Dżezreh. Brak urzędu sanitarnego w pobliżu skłonił miejscową władzę do wysłania do zagrożonych miejscowości lekarza wojskowego. Raport przez niego złożony nie doprowadza wprawdzie pod nazwą cholery zauważanych przypadków, zawsze jednak uważa je za zakaźne i groźne. Gdy zaś podług depešy gubernatora z Wanu w Armenii dowiedziano się, że w miasteczku Amadih szerzy się stan chorobowy bardzo zbliżony do cholery, gdy w końcu czerwca i początkach lipca kilka jej przypadków sprawdzono w Dżezreh, wtedy przypomniano sobie, że i w roku przeszłym zaraza w tych miejscowościach wybuchła z nastaniem pierwszych upałów i pospieszono wysłać znowu kompetentnego urzędnika sanitarnego.

(C. d. n.)

### Stosunki lekarskie w Rosji.

Jak w innych krajach, tak u nas Koch jest bohaterem dnia, twórcą istnej „kochiady.“ Doświadczenia z „kochiną“, która prawdopodobnie nie jest niczem innym jak nieorganizowanym fermentem, toxalbuminem, enzymą, prof. Nenckiego, głównie się odbywają w Petersburgu i Moskwie. Przy wstrzykiwaniu płynu w Instytucie medycyny doświadczalnej byli nawet obecni Najjaśniejsi Państwo. Głównie zajęto się leczeniem wilka i chociaż ogłoszone są protokoły doświadczeń, to głównie odnoszą się one do wywoływanej reakcji i jako niedokończone potrzebują dalszych obserwacji. Wspomnę tu tylko, że w Instytucie petersburskim wśród reakcji zauważono między innymi objawami także przekrwienie naczyńówek, światłowstręt, łzotok i obrzęk powiek, a prof. Sklifossowski w Moskwie konstatował każdym razem rozszerzenie się źrenic. Z doświadczeń nad suchotami płuc wspomnę tylko prof. Czerinowa w Moskwie, który przekonał się o niezmiernej ilości laseczników w płwocinach po zastrzykiwaniu płynu i obserwował iż, pomimo reakcji, waga ciała nie zmniejszała się wcale.

Rada lekarska państwa d. 27/XI postanowiła poddać rządowej kontroli używanie w Rosji sposobu prof. Kocha przy leczeniu chorych na gruźlicę, a to z powodu często wywoływanej silnej reakcji ogólnej (nudności, wymioty, kaszel, tętno 120 do 160, c. do 41 itd.) i miejscowej, trwającej 1 do 3 dób i mogącej zakończyć się śmiercią. Odtąd więc będzie można używać płynu prof. Kocha dopiero po zbadaniu go i aprobacji w specjalnem laboratorium, zatwierdzonej w tym celu przez ministerium spraw wewnętrznych, pod osobistą odpowiedzialnością każdego z lekarzy.

Do liczby poprzednio wspomnianych kontrolorów Kochowych dodać jeszcze należy Dra Gurina w Kijowie. Demonstrował on w towarzystwie lek. chorego z ogromną kawerną płuc, „umierającego od osłabienia i kaszlu“, którego wyleczył po 3—4 tygodniach wewnętrznym zastosowaniem mieszanej antyseptyki. Koch ma wyleczyć początkowe suchoty płuc w jakie 4—6 tygodni, a p. Gurin dokonał tego w stanie rozpaczliwym w ciągu 3—4 tygodni. Nieprawdą, że jest to konkurent, z którym się trzeba liczyć?! (p. *Ruskaja medicina* Nr. 44).

Jeszcze słówko o prof. Zacharijnie. Prócz 4-ch profesorów, którzy nie podpisali do niego adresu fakultetu lek., okazało się, że do tej grupy przyłączyło się jeszcze 3-ch. Młódź uniwersytecka przeciwna Zacharijnowi wystosowała też adres, przekonywający po czyjej stronie słuszność. Zacharijn odpowiedział wydawnictwem swych „klinicznych lekcji“, których wyszło dwa zeszyty; w 1-szym znajdujemy wykład o klinice, o upustach krwi i o kile serca, której podaje 10 własnych spostrzeżeń; w 2-gim klinikę chorób trzew brzusznych, cierpienia czynnościowe systemu nerwowego i o wewnętrznym użyciu wód mineralnych. Główną cechą tych lekcji jest ich praktyczność.

Z liczby świeżych wydawnictw muszę wspomnieć o sporej książce warsz. prof. Taubera „współczesne szkoły chirurgii w główniejszych państwach Europy.“ ozdobionej drzeworytami. W r. z. ogłosił on 1-szy tom o szkołach angielskich, obecnie

mam przed sobą 2-gi tom o szkołach niemieckich; (wydanie głównego wojsk.-lek. Zarządu). Autor obznajamia czytelnika z klinikami: Bergmanna, Bardelebena, Küstera, Volkmanna, Esmarcha, Thierscha, Czernego, Lückiego i kończy biografją Langenbecka, od którego, jako patriarchy niemieckich chirurgów, wyprowadza całą tablicę genealogiczną przedstawicieli społecznej niem. chirurgicznej szkoły. W tem drzewie genealogicznem znajdujemy i naszych uczonych: dra Mikulicza (ur. 1850), prof. wrocławskiego, który jest uczniem Billrotha, i dra Rydygiera (ur. 1850), prof. krakowskiego, który jest uczniem Huetera; ponieważ Billroth i Hueter są uczniami Langenbecka, na tablicy przeto przedstawiono, jakoby Mikulicz i Rydygier byli wnukami zmarłego berlińskiego chirurga. Wspomniani chirurdzy nasi dość często cytowani są w powyższem dziele, w którym nadzwyczaj treściwie opracowany dział laryngektomii; wszystkich znanych przypadków wycięcia krtani autor podaje w tablicach 163; w opracowaniu tego dzieła niemało posiłkuje się artykułami Drów W. Krajewskiego i W. Wróblewskiego, druk. w „*Medycynie*“ (1889) i kończy słowy Stromejera, iż „z takich operacji ludzkość nie nie zyska, a dla chirurgii nie przynoszą one żadnego zaszczytu!“

Przeszło już rok cały w specjalnych i codziennych pismach toczy się zjadła walka między petersburskimi akuszerami i ginekologami, która się przeniosła i do towarzystw: akusz.-ginekologicznego i tow. lekarzy rosyjskich. Koztem ofiarnym jest prof. Otto, który w celach rozpoznawczych w przypadku niewyraźnej 4-ro miesięcznej pozamacicznej ciąży wykonał u chorej *abrasio mucosae uteri*, w skutek czego trąbka Fallopii pękła i wywołała śmiertelne zapalenie otrzewnej; laparatomii na razie nie zrobiono. Lekarze rozdzielili się na dwa obozy, jedni byli za Ottonem, drudzy przeciw niemu; zarzuty i wyjaśnienia trwają do dziś dnia, nie przynosząc pożytku dla nauki. Główny zarzut, jaki robią dziś O., jest, po co wykrobywał macicę i dlaczego nie wykonał laparatomii po przejściu płodu do jamy otrzewnej? W każdym razie jest to fakt pouczający, iż nawet przypuszczając ciążę pozamaciczną, trzeba się wystrzegać wszelkich operacyjnych czynności, nie będąc w stanie wnet wykonać laparatomii.

Znany chemik prof. Mendelejew staje w obronie prof. Pehla, którego posądzono o fałszowanie sperminy. Opierając się na liście dra Schreiner'a, znanego badacza sperminy, p. M. w 2-ch listach ogłoszonych do Pehla w Nr. 48 „*Wracza*“ powiada, iż „pańska spermina jest rzeczywistą sperminą a berlińska (firma Scheringa), którą panu przedstawiali jako najlepszy preparat, nie jest sperminą, lecz dawno znaną „piperasiną.“ Zdawałoby się po tem wszystkiem, że spór o sperminę powinien już uciechnąć, lecz — jak słychać — pomimo to Rada lekarska chce zabronić sprzedaży Pehlowego preparatu.

Dr. Junge, b. prof. okulistyki w Petersburskiej akademii lek., a następnie dyrektor agronomicznej akademii w Moskwie, po przejściu w stan spoczynku, w r. b. zakłada w Krymie lecznicę oczną. Pożądany zakład ten urządza się w majątku słynnego przed laty okulisty, 18 wiorst od m. Teodozyi, w pysznej miejscowości nad brzegiem morskim.

„*Sanitarne dzieło*“ pomieściło w swych łamach (Nr. 20 do 23) ciekawy artykuł p. t. O desinfekcji zamieszkałych lokali w wojskowym wydziale, pióra niedawno zmarłego nieodżałowanej pamięci kol. L. Wieczorkiewicza. Dr. J. T.

### VII. Wiadomości bieżące.

\* **Kraków** dnia 1 stycznia. W roku właśnie ubiegłym nawał prac był tak znacznym, że mimo najlepszej woli nie mogliśmy zawsze dogadzać szan. współpracownikom, tak że prace ich czasem dość długo zalegać musiały. Dziękując im za nieprzerwane popieranie naszego pisma, przepraszamy ich zarazem za to opóźnienie, któremu zapobiedz nie mogliśmy, pomimo, że materyjalnych nie szczędziliśmy wydatków. Obowiązani wydawać tygodnik w objętości średniej 1½ arkusza, a więc 78 arkuszy na rok, wydaliśmy o 15½ arkusza więcej, a zbyteczna dodać, na jaki koszt dobrowolnie się skazaliśmy. Ta ofiara nieuchroniła nas atoli od możebnego zarzutu, że wbrew zwyczajowi nie ukończy-



liśmy wszystkich prac rozpoczętych. Zawiodło bowiem wszelkie obliczenie, gdy w ostatnich dwóch miesiącach weszła nagle na porządek dzienny sprawa tak aktualna, zwłoki nie cierpiąca, jak odkrycie Kocha. Zmuszeni więc byliśmy przerwać prace większe, jak koll. Obrzuta i Jabłonowskiego, a ukończymy je w roczniku bieżącym. Tuszymy sobie, że szan. współpracownicy, na których dalszej pomocy wiele nam zależy, zechcą przyjąć do nasze usprawiedliwienie jako wyjątkowem położeniem uzasadnione.

\* Wedle zwyczaju wypada nam na początku roku pożegnać się z tymi, którzy w ciągu roku ostatniego ubyli ze szeregów. Umarli amatorowie: Arnold ojciec, Frey, Voigt b prof. we Lwowie, Krakowie i Wiedniu, Wikezemski, Čerych, Parker, Sumbera, W. Gruber. Fizjologowie: Panet we Wiedniu, Besser w Petersburgu. Farmakologowie: Cloëtta, Kułakowski, kolega Mickiewicza. Klimicyści: Botkin, Brehmer, Kunze, Schulz, baron Dusch, Gull, Cauvet, Paweł Niemeyer. Chirurgzy: Antal, Wahl, Mollière, Michaux, Jelenffy, Nussbaum, Salzer. Okuliści: Hock, Oton Becker, Lehmann w Kopenhadze, Coccius. Otyjatra: Tröltseh. Położnicy: Thaler w Linzu, Schmitt w Monachijum, Litzmann, Neugebauer ojciec, Duncan, Schwartz. Pedyjatrzy: Herz, Nestlé, Vogel. Neurologowie: Rosenthal, Schaerer, Westphal. Higijeniści: Dobrosławin, Lutostański, Huss. Lekarze sądowi: Wierwkin w Petersburgu, Pincus w Królewu. Helmintolog: Küchenmeister. Z lekarzy rodaków zmarli: Barez, Blumental, Dorantowicz, Janocha, Jeliński, Juszkiewicz, Homme, Horn, Greve, Gawroński, Jorkasz-Koch, Kulczyński, Kucharski, Izdebski, Kobylański, Nowicki, Mackiewicz, Maluszyński, Pruski, Radek, Rymarkiewicz, Śmietana, Senft, Tylko, Wysocki Feliks, Żubowski, Zapalowiec, Zakliński, Zdzieński, Zabierowski. Pokój ich ceniom!

\* Na ostatniem swem posiedzeniu Wydział Lekarski uchwalił jednogłośnie: 1) wystósować adres do prezesa Majera z powodu 60-letniego jubileuszu doktorskiego, który przypada w dniu 12 stycznia i wręczyć mu adres ten *in corpore*; 2) podziękować Ministerstwu za oświadczenie, uczynione przez p. Ministra w sprawie katedry higijeny i prosić zarazem o rychłe upoważnienie Wydziału do przedstawienia wniosków względem obsadzenia tej katedry; 3) mianował asystentem przy katedrze medycyny sądowej Dra Leona Wacholza na 2 lata; 4) mianował drugim asystentem przy katedrze fizjologii kand. med. Władysława Szymonowicza na rok jeden i prosić Ministerstwa o potwierdzenie; 5) czyniąc zadość wezwaniu Wydziału krajowego wybrał prof. Rydygiera członkiem komitetu dla budowy pawilonu chirurgicznego w szpitalu ś-go Łazarza w Krakowie, a prof. Marsa członkiem delegowanym Wydziału do ankiety dla budowy zakładu położniczego we Lwowie.

\* Otrzymujemy następujące pismo:

Nie mogąc na wszystkie a bardzo liczne już to listownie już to na drodze telegraficznój przesłane nam z powodu 25-cio letniej działalności Wydziału lekarskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk dowody duchowój łączności i szczerój zyczliwości odpowiedzieć z osobna, zniwoleni jesteśmy na tej drodze złożyć nasze najserdeczniejsze podziękia świątnym Towarzystwom, Uniwersytetom, szanownym Kolegom jak w ogóle wszystkim, którzy w dniu tym łaskawie o nas pamiętali i życzenia przesłać nam raczyli.

W imieniu Wydziału lekarskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk Poznańskiego

Dr. B. Wicherkiewicz  
prezes wydziału.

\* Dr. Goldhaber, Dr. Szymkiewicz nadesłali na ręce Administracji po 2 złr. na fundusz wdów i sierót po lekarzach zamiast życzeń noworocznych.

\* W tygodniu 50 (14—20 grudnia) było w Krakowie małżeństw 4, urodzin 52, skonów 51 (34+72); z tych było: z odry 3, z płonicy 1, z błonicy 2, z gruźlicy 11, z zapalenia płuc 8, z duru brzuszego 1.

\* **Mianowania.** P. Namiestnik zamianował Dra Antoniego Krokiewicza, b. asystenta przy katedrze anatomii patologicznej, asystentem sanitarnym i przydzielił go do służby przy Namiestnictwie. Służbie publicznej zdrowia przybywa siła znakomita. Dr. Krokiewicz odbył w Krakowie studia od szkół najniższych począwszy wszystkie z postępem celującym a niedawno temu zdał egzamin rządowy również z odznaczeniem; przez lat kilka był asystentem prof. Browicza a przez rok pracował w Berlinie u Kocha; z rozległą wiedzą lekarską łącząc niezwykłą pracowitość zaskarbił on sobie uznanie władzy przełożonej i na nowem stanowisku.

\* **Nekrologija.** W Krakowie zmarł docent dentystyki Dr. Karol Goebel przeżywszy lat 45. Ciężką złożony chorobą do-gorywał od dłuższego czasu i w ostatnich latach już obowiązków swoich nie pełnił. Cichy, skromny, uprzejmy dla każdego, dobroczynny dla ubogich używał on poważania powszechnego. — Z Paryża donoszą o śmierci Dra Huberta hr. Krasińskiego.

Redaktor odpowiedzialny: Prof. Dr. L. Blumenstok.

NAJSKUTECZNIEJSZĄ PRZECZYSZCZAJĄCĄ  
WODĘ GORZKĄ 7-10-4

FRANCISZKA JÓZEFA

znaną wodę mineralną, poleca łaskawym  
względem P. Lekarzy Dyrekcyjja w Budapeszcie.

MATTONIEGO

GISSHÜBLER

najczystsza

alkaliczna  
SZCZAWA

Szczególnie wypróbowana

w chorobach narządu oddechowego i trawienia, w dnie, w nie-  
życie żołądka i pęcherza, środek swoisty w chorobach dzieci.  
Jako leczenie poprzedzające lub następowe po Karlsbadzie.

MATTONIEGO

WYCIĄGI BOROWINOWE

SOL BOROWINOWA  
ŁUG BOROWINOWY

Wygodne środki do przyrządzania

KĄPIELI BOROWINOWYCH I ŻELAZISTYCH w DOMU.

Od dawna wypróbowane

w Metritis, Oophoritis, Peritonitis, Blednicy, Żołąch, Krzywicy,  
Uplawach białych, Usposobieniu do poronień, Porażeniach cał-  
kowitych i połowicznych, Niedokrewności, Goścu, Dnie, Ischias  
i Krwawnicach.

MATTONIEGO

WODA GORZKA z BUDA-PESZTU

wyborny środek

PRZECZYSZCZAJĄCY

ROZSEŁKI wszelkich naturalnych WÓD MINERALNYCH  
i produktów źródłanych dokonywa

HENRYK MATTONI

FRANCENSBAD, — WIEDEŃ, — KARLSBAD.

MATTONI i WILLE w BUDAPESZCIE.

12-17-1





# WODY MINERALNE SZTUCZNE

tańsze o 50—70% od rodzimych

**i specjalne lecznicze**

wyrobiane w Konc. Zakładzie fabrycznym

**K. RZACY i CHMURSKIEGO**  
W KRAKOWIE.

**Woda Selterska** we flaszkach zawierających 2½ szklanki. Flaszka 18 ct., Syfon 10 ct.

**Woda Vichy** odpowiadająca składem zdrojom Grande-Grille i Celestins, we flaszkach dużych po 5 szklanek i małych po 2½ szklanki. Duża flaszka 40 ct. mała 25 ct.

**Woda Bilńska** we flaszkach, zawierających 4 szklanki. Flaszka 15 ct.

**Woda Litowa** przesycona kwasem węglowym, we flaszkach po 2 szklanki. Jedna szklanka zawiera między składnikami 0-20 soli litowych. Flaszka 15 ct.

**Woda Jodowa** gazowa, we flaszkach po 2½ szklanki. Szklanka odpowiada 0-4 jodku potasowego.

**Woda sodowa higieniczna** składu wskazanego przez Tow. Lekars. i polecona przez tę instytucję nauk. Syfon 8 ct., flaszka 10 ct.

**Szczawa** na wzór znanej powszechnie Gieshüblerskiej, we flaszkach zawierających 3 szklan. Flasz. 10 ct.

**Woda lecznicza kwasna** mocniejsza i słabsza składu wskazanego przez Tow. lekars., zawiera między składnikami kwas solny, dodany w celach leczniczych. W szklance tej wody znajduje się 0-15 i 0-3 acidum hydrochloricum dilutum officinale.

**Woda Żelazista**, mocniejsza i słabsza we flaszkach po 2 szklanki. Szklanka mocniejszej zawiera 0.133 a słabszej 0.066 Pyrophosphas ferri et natrii. Flaszka mocn. 25 ct., słabszej 22 ct.

**Woda gazowa bromowa**, mocniejsza i słabsza, we flaszkach po 2½ i 3½ szklanki. Szklanka mocniejszej zawiera 3-12, a słabszej 1-56 bromków. Flaszka mocniejszej 32 i 28 ct., słabszej 24 i 20 ct.

**Woda sodowa zwyczajna** przez Tow. Lekarskie za najlepszą w Krakowie uznana.

10-52-48

Nadto Zakład wyrabia:

Limonadę gazową magnezjową, tudzież Limonady gazowe owocowe jako napój orzeźwiający.

## Apteka pod „ZŁOTYM SŁONIEM“ w Krakowie

(ul. Grodzka l. 22.)

utrzymuje stale na składzie wszelkie przetwory, odczynniki i barwinki anilinowe, używane w mikroskopii i bakterjologii; odczynniki chemicznie czyste, olejki eteryczne, balsamy, żywice, lakiery oraz szkiełka nakrywkowe, przedmiotowe i epruwetki (rurki odczynnikowe) i t. p. Osobne cenniki tych przetworów rozsyła się na żądanie bezpłatnie i franco. Ma także na składzie sztyfty siarkanu miedziowego do ócz, szlifowane flaszki oraz pendzelki najdelikatniejsze do ócz.

O czym mając zaszczyt zawiadomić, polecam się względom interesowanych. 6-16-6 **E. Stockmar.**

## Oberbrunnen

Woda mineralna znana od r. 1601. Szczególnie skuteczna w chorobach narządów oddechania i żołądka, przy skrofulozie, w cierpieniach nerek i pęcherza, w dnie, krwawnicach i cukrzyce.

Rozsełka książęcych wód mineralnych Obersalzbrunnen:

**Furbach et Striebold** 1-26-24

Skład we wszystkich aptekach i handlach wód mineralnych.

**Kurort: Salzbrunn-Schlesien**  
Kursaison vom 1. Mai bis Ende September

## Poważne upomnienie

dla wszystkich, którzy jeszcze nie posiadają policy czy to dla zaciągnięcia pożyczki, lub jako spuścizny dla rodziny (gdyż polica stoi na równi z gotówką). Polica nadaje się szczególnie dla właścicieli obciążonych realności, gdyż ewent. po nagłym zejściu spadkobiercy przez wypłacenie zabezpieczonego kapitału otrzymują realność nie obciążoną; ważną jest dla nowożeńców dla pewnego zabezpieczenia rodziny; wreszcie można ją użyć jako kaucyi lub depozytu i jako wzajemnego ubezpieczenia przy spółkach. Polica ubez. życia jest w każdym wypadku najpewniejszym, najlepszym i najoszczędniejszym umieszczeniem, a zatem ma pierwszeństwo przed kasami oszczędności.

Jak i w jaki sposób można taką policę najlepiej i najdogodniej otrzymać, udziela ustnie i listownie najpewniejszych wiadomości bezpłatnie i dyskretnie „Assecuranz Ober-Inspactor KLEIN“ Wien II. Ob. Donaustr. 59. — Ustnie od 3-5 popoł. — Udziela także bezpłatnych wyjaśnień w wszelkich sprawach hipotecznych i kredytowych. 8-25-8

**M**łody lekarz znajdzie odpowiednie utrzymanie w miasteczku o kilku tysiącach mieszkańców, gdzie się znajdują: sąd powiatowy, urząd podatkowy, poczta, apteka i jeden stary patron chirurgii. Bliższej wiadomości udzieli przez grzeczność listownie:

Fabryka opatrunków chirurgicznych *M. Z. Dobrowolskiego*, w Nowej-Wsi, poczta Łobzów. 9-3-2



# STRICTISSIME PARATAE! CAPSULAE MEDICINALES „HYGEA.“

**Capsulae elasticae** cum: Ol. Ricini, Ol. Jecoris, Ol. Jecor. et Kreos. vel Guajacolo, Bals. Copaivae, Extr. Cubeb. aeth., Extr. Filic. mar. aeth., Ol. Santali ostind., Paraldehydo, Ung. Hydrarg. Ph. VII. Ung., Jodoformi 1 : 5, vel 1 : 10 Vaselini, w dawkach dokładnych po: 1·0, 1·5, 2·0, 3·0, 4·0; w osłonkach własnego wynalazku, z papieru woskowanego; w oryginalnych pudełkach po 6, 12, 24, 50 i 100 kapsulek.

**Capsulae durae** vel semidurae cum: Aethere dep. 0·20.

Aethere et Ol. Terebin aa = 0·25.

Ammon sulfo-ichtyol. 0·25, 0·30, 0·50.

Bals. Copaivae 0·50 i Bals. peruv. 0·30, 0·50.

Creolino 0·30, 0·50, Extr. Cubeb. aeth. 0·30, 0·50.

Extr. Filic. mar. aeth. 0·50 Extr. Punic. gran. 0·50.

Guajacolo 0·05 et Ol. Amyg. vel. Jecor. 0·25.

Kreosoto e bitum. fagi 0·05 Bals. de Tolu 0·20 vel. Ol. Amygd.

vel. Ol. Jecor. 0·25. Morrhuol. 0·20 et Ol. Jecor. 0·10. Mor-

rhuol. 0·10 Kreos. vel Guajac. 0·05. et Ol. Jecor. 0·15. Ol.

Santali 0·30, 0·50. Ol. Santali et Ol. Menthae pip. 100 : 1 po

0·30, 0·50. Ol. Terebinth. rect. 0·30, 0·50. Pice liqu. norv.

0·30, 0·50.

Paraldehydo 0·50. Terpinolo 0·10 et Ol. Amyg. 0·20.

Glicerini. nitrosat. 0·0005 vel 0·001 et Ol. Amygd. 0·30

Natr. arsenicic. 0·001. Kreos. 0·05 Bals. de Tolu 0·20.

Camphor. monobrom. 0·05 Ol. Amygd. 0·25.

Na zlecenie WW. PP. lekarzy napelniam kapsulki wskazanymi lekami w dowolnych dawkach i kombinacjach, i wysylam pod wskazanym adresem w oryginalnych pudełkach po 50 lub 100 kapsulek, jezeli miejscowa apteka kapsulek moich na skladzie nie trzyma.

L. 352.

Komisyja przemysłowo-lek. Tow. lek. krak.

Do

Wielmożnego Pana M. Zahradnika,

Aptekarza w Jeziernie.

„Towarzystwo lek. krakowskie poddało ponownemu ocenieniu kapsulki lecznicze „Hygea“ a zawierające balsam kopajwowy, wyciąg paprotki, tran, kreozot, olej rycynowy, olejek santalowy i olejek terpentynowy, a na wniosek swej komisji przemysłowo-lekarskiej, oparty na referacie Prof. Dra Łazarskiego orzeka: Kapsulki te są bardzo dobre, albowiem leki w nich zawarte odznaczają się jak największą czystością, dawki ich odpowiadają w zupełności dawkom podanym w cenniku, a co się tyczy powłoki klejowej, to takowa szybko rozpuszcza się w wodzie przy ogrzaniu do 35° C.

Nie ulega wątpliwości, że kapsulki te nie tylko w niczem nie ustępują zagranicznym, ale że niektóre z nich nawięcej najlepsze zagraniczne pod względem czystości leków, jako też i przyrządzenia przewyższają.

Tow. lek. krakowskie nważnia więc WPana do używania na swych wyrobach napisu:

**Kapsulki lecznicze „Hygea“ poleczone przez Towarzystwo lek. krak.**

Kraków, dnia 12 Lipca 1890 r.

3—12—9

Prezes Tow. lek.

**Dr. Antoni Mars.**

Przewodn. Kom. przem. T. l. k.

**Dr. Korczyński.**

Sekretarz Kom. przem. T. l. k.

**Dr. Gluziński.**

Kto z WW. PP. lekarzy chce mieć kapsulki mego wyrobu raczy przepisywać:

**Capsulae medicinales „Hygea.“**

Na żądanie wyślam okazy kapsulek gratis i franco. Bez ordynacyi lekarskiej bezwarunkowo kapsulek nie wydaję.

Na wsparcie niezdolnych do pracy, lub chorych ubogich farmaceutów przeznaczam 2%.

**Maryan Zahradnik**

aptekarz w Jeziernie.



## NAJSKUTECZNIEJSZA PRZECZYSZCZAJĄCA WODA GORZKA

## FRANCISZKA JÓZEFA

Analizowana przez Ballego i Bernatha w Budapeszcie, Boutmego i Akademię medyczną w Paryżu, Attfielda w Londynie, Fehlinga w Stuttgardzie, Bazzonego w Medyolanie; Puttemannego w Brukseli; wypróbowana i ze szczególnym skutkiem używana przez najznakomitszych lekarzy, jak: Bambergę, Brauna, Breiskiego, Gerhardta, Hirsza, Immermanna, Kussmaula, Landenbergera, Laidesdorfa, Leubego, Meynerta, Nussbauma, Scanzoniego, Winkela i t. d., poleca się jako najskuteczniejsza z wód gorzkich naturalnych.

Najlepsza z wód czyszczących naturalnych, uważana jako najskuteczniejsza i wyższa od wszystkich wód gorzkich znanych dotychczas, od wszystkich akademii lekarskich polecana jako mająca siłę czyszczenia energetycznego i łagodnego do używania na czas dłuższy bez narażenia zdrowia nie drażniąc żołądka.

## Orzeczenie lekarskie o Wodzie gorzkiej Franciszka Józefa.

Dra Józ. Rose w Warszawie:

„Wodę ze źródła Franciszka Józefa przepisuję często, jako środek zlekka a niezawodnie działający.“

Dra Władysława Kryże w Warszawie:

„Wody gorzkiej ze źródła Franciszka Józefa, jako środka czyszczącego, używam szczególnie przy potrzebie użycia jej przez czas dłuższy.“

Radca zdr. Dr. Kaczorowski w Poznaniu:

Dyrektor domu chorych pisze: „woda ta gorzka okazuje się w stosunkowo małych dawkach jako pewny i bez bólu działający środek i może bez szczególnego dyetycznego zachowania się być trwale używana z równie dobrym skutkiem.“

Dr. Głowacki we Lwowie:

Dyrektor szpitala: „Według otrzymanych rezultatów na oddziałach szpitala powszechnego, stwierdzam, że woda gorzka „Franciszka

Józefa“ zasługuje na szczególne uwzględnienie, jako pewny i łagodnie działający środek przeczyszczający.“

Profesor Dr. Madurowicz w Krakowie:

W cierpieniach położowych i ginekologicznych woda gorzka „Franciszka Józefa“ sprawia w małych nawet dawkach niezawodny, szybki i nieboleśnie działający skutek.

Dr. Stella Sawicki we Lwowie, inspektor szpitali krajowych:

„Po bardzo sumiennem badaniu różnych rozwalniających wód mineralnych, stwierdzam, iż woda gorzka „Franciszka Józefa“ ze względu, że w małych nawet ilościach skutecznie, prędko i nieboleśnie działa, do najlepszych wód mineralnych gorzkich należy.“

Dr. Sciborowski w Krakowie prezes Towarzystwa lekarskiego:

Wodę gorzką „Franciszka Józefa“ używałem z wybornym skutkiem, w tych przypadkach chorób, w których wody gorzkie są wskazane.

Dr. Warschauer w Krakowie, członek Akademii Umiejętności:

Woda gorzka „Franciszka Józefa“ użyta w miernych dawkach, okazała mi się w rozlicznych chorobach jako środek lekarski nader skuteczny, łagodnie rozwalniający, mogę ją też jak najgoręcej polecać.

Radca nadworny Pr. Dr. Skibiński w Czerniowcach:

„W małych dawkach użyta sprowadza bez bólów łatwy stolec i z tej przyczyny poleca się takową także kobietom w stanie ciążarym, w położu lub innych słabościach kobiecych, jeżeli tego potrzeba wymaga.“

7-10-4

Woda Franciszka Józefa znajduje się we wszystkich aptekach

i składach wód mineralnych.

Dyrekcya rozsyłki

wody gorzkiej Franciszka Józefa w Budapeszcie.

## J. IHNATOWICZ

LWÓW

sklepy własne: ulica Kopernika l. 3, ulica Hallicka l. 25, róg Wałowej. Kraków Sukiennice l. 20. Czerniowce Rynek l. 2.

## Woda fiołkowa

usuwa z twarzy pryszcze, liszaje, trądziki, pierzchnienie i łuszczenie skóry, wygładza zmarszczki i dołki ospowe. Twarz odświeża, wybiela i wydelikaca do najwyższego stopnia. Cena 1 złr.

## Puder higieniczny

odświeża i nadaje twarzy przyjemną naturalną białość i delikatność, przytem wygładza zgrubiały naskórek. Pudełko 30, 50 ct. i 1 złr.

## NIGRETINA

do natychmiastowego farbowania włosów na trwałe i piękny kolor czarny lub ciemny. Cena 1 złr.

## Mydło wschodnich piękności

zaleca się nietylko wykwiutnym i trwałym zapachem, ale nadto posiada szczęśliwą własność spędzenia zmarszczek, łagodzi i bieli skórę, nadaje jej wyraz świeżości i młodości. Cena 80 ct.

Tlen. O. Oxygenium 11-52-32

(kwasoród) chemicznie czysty wyrabiam. Balon 1-50 ct.

D<sup>r.</sup> E. BRÜHL 2-12-11

ordynuje jak w latach poprzednich od 16 Września r. b. do 10 Maja p. r. w Meranie, Marktgasse 5, od 15 Maja do 15 Września w Gleichenbergu, Villa Max.

## ARCO

Zakład leczniczy zimowy dla chorób płucnych i nerwowych.

(Tyrol południowy)

Bezpośrednie połączenie kolejowe m. a. 13125 Z.

## Dr. H. Wollensack

praktykuje także w tym sezonie od 15 października jako lekarz zakładowy i kierownik (urządzenie najnowsze dla kąpielni błotnych i inhalacji szpilkowych w osobnych gabinetach, stacja hydri-jatyczna), a także udziela najchętniej wszelkich wiadomości dotyczących Zakładu.

4-6-6

## FERDYNAND GRUHL

mechanik Uniw. Jagiell.,

fabrykant wyrobów chirurgicznych i ortopedycznych, zaopatrzywszy się 5-26-7

w wielki wybór gotowych narzędzi chirurgicznych, pasków przepuklinowych, plesymetrów, stetoskopów i innych przyrządów,

poleca się łaskawym względem W. Panów Lekarzy.

Zamówienia i reparacje wykonywa w najkrótszym czasie w pracowni swój przy ulicy Floryjańskiej Nr. 9.